



כיסא בטיחות - Seat&GO

הוראות שימוש וטיפול



76-150 ס"מ
15 חודשים - 12 שנים

i-Size

משווק ע"י **דוורון**

היצרן: Chicco Artsana S.P.A, סין.

שם דגם יצרן: Seat&Go

היבואן: דוורון יבוא ויצוא בע"מ, א.ת. ג'וליס

ח.פ. 511345241 טל': 04-9966333 www.davron.co.il

חשוב: שמרו לשימוש עתידי קראו בקפידה!

יש לקרוא בעיון את ההוראות שלהלן לפני השימוש,
ולשמור עליהן לצורך התייחסות בעתיד.
אי קיום הוראות אלה עלול לסכן את הילד.

כיסא בטיחות SEAT&GO i-SIZE מיועד לילדים מגובה 76 ס"מ עד 150 ס"מ,
מגיל 15 חודשים ועד גיל 12 שנים.

התקנה עם כיוון הנסיעה במצב כיסא בטיחות עם איזופיקס ורצועת עיגון
עליונה - מגובה 76 ס"מ ועד 105 ס"מ ומינימום גיל 15 חודשים (דרישת חובה
ע"פ התקן) ומקסימום 21 ק"ג.

התקנה עם כיוון הנסיעה במצב בוסטר עם משענת גב - מגובה 100 ס"מ עד
150 ס"מ (דרישת חובה ע"פ התקן).

מתאים לשימוש לילד מגיל 3 שנים עד 12 שנים (גיל זה הינו הערכה בלבד,
יש להתייחס לגובה הילד המצוין מעלה כמדד המחייב לשימוש).

אזהרה: המושב האחורי הוא המומלץ ביותר להנחת מושב
הבטיחות וביחוד המושב האמצעי מאחור (אם הוא כולל
3 נקודות חגירה) בהתאם לתקן אירופאי ECE-R16.

אזהרה: אין להניח את כיסא הבטיחות במושב רכב עם כרית אוויר
פעילה.

אזהרה: לפני השימוש, יש להסיר ולזרוק את כל שקיות הפלסטיק
וחומרי האריזה ולהרחיק אותם מהישג ידם של ילדים על
מנת למנוע חנק.

אזהרה: אין להשאיר את הילד ללא השגחה.

אזהרה: יש לחגור את הילד בכל עת.

אזהרה: אין להכניס אצבעות לתוך המנגנונים בכיסא הבטיחות.

אזהרה: יש לוודא כי המבוגר המשתמש בכיסא הבטיחות קרא היטב
ומבין את ההוראות השימוש.

אזהרה: יש לוודא כי נוסעי הרכב יודעים איך לשחרר את הילד

מכיסא הבטיחות במקרה חירום.

אזהרה: אם יש צורך לבצע כיוון כלשהו בכיסא הבטיחות או להוציא

את הילד בעת נסיעה, עצור את הרכב במקום בטוח.

אזהרה: יש לבדוק מעת לעת שהילד לא פתח את אבזם הבטיחות.

אין לאפשר לילד לשחק עם אבזם רצועת הבטיחות ולפתוח

אותו.

אזהרה: יש לוודא כי רצועת המותניים ואבזם המפשעה מונחים היטב

על אזור האגן, כך שלא ילחצו על הבטן במקרה של פגיעה.

אזהרה: כיסא הבטיחות אינו צעצוע. אין לאפשר לילדים לשחק איתו.

אזהרה:

כאשר כיסא הבטיחות אינו בשימוש, יש להשאיר אותו

מאובטח למושב המכונית, או מאוחסן בתא המטען כאשר

ידית כווןן הטיית המושב מוכנסת במלואה בחלק התחתון

של כיסא הבטיחות. כיסא לא מאובטח עלול להוות סכנה

במקרה של בלימה פתאומית או תאונה.

אזהרה: כל ההתאמות הנחוצות בכיסא הבטיחות יעשו ע"י מבוגר

בלבד.

אזהרות: יש להקפיד על התקנה נכונה לפי ההוראות על מנת להבטיח

את הבטיחות המלאה של ילדכם במקרה של תאונה או

בלימה פתאומית.

אזהרות: אף כיסא בטיחות לא יכול להבטיח את הבטיחות המלאה

של ילדכם במקרה של תאונה, אך שימוש נכון במוצר זה

מפחית את הסיכון לפציעות חמורות או מוות.

השתמש תמיד בכיסא הבטיחות, גם לנסיעות קצרות.

אזהרה: יש לוודא שרצועות הבטיחות מהודקות על גופו של הילד, אך

לא לוחצות עליו. יש לוודא שהרצועות אינן מסובבות או

מפותלות.

אזהרה: יש לוודא שכל נוסעי הרכב יהיו חגורים בזמן הנסיעה למען

ביטחונם האישי ומכיוון שבמהלך הנסיעה הם עלולים לפצוע

את הילד במקרה של תאונה או בלימה פתאומית של הרכב..

אזהרה: יש לוודא כי כל מושב רכב מתקפל, מסתובב או מוטה

מאובטח היטב במקומו.

אזהרה: יש לוודא כי משענת הראש של מושב הרכב אינה מפריעה

להתקנת כיסא הבטיחות: אין לדחוף אותה קדימה.

במקרה הצורך יש להסיר את משענת הראש ממושב

הרכב הרצוי ולהניח אותה בתא המטען.

אזהרה: אין להשתמש בכיסא בטיחות לאחר שהרכב עבר תאונת

דרכים.

אזהרה: אין להשתמש במושבי בטיחות יד שנייה לילדים.

אזהרה: אין להשתמש בכיסא הבטיחות במידה ואחד מחלקיו

פגום/ חסר.

אזהרה: אין להשתמש בכיסא הבטיחות כאשר רצועות הבטיחות

לא תקינות, קרועות או חסרות.

אזהרה: אין להסיר את התוויות והלוגו מכיסא הבטיחות.

אזהרה: אין לערוך בכיסא הבטיחות שינויים שלא אושרו על ידי

היצרן או היבואן.

אזהרה: אין להשתמש בכיסא הבטיחות ללא הריפוד. הריפוד הוא

חלק מאמצעי ההגנה של המושב.

אזהרה: יש להחליף את ריפוד כיסא הבטיחות רק בריפוד שאושר

על ידי היצרן שכן הוא מהווה חלק בלתי נפרד ממושב

הבטיחות.

אזהרה: אין להוסיף אביזרים או חלקי חילוף לכיסא הבטיחות, שלא

אושרו על ידי היצרן.

אזהרה: אין להניח כריות, שמיכות וכדומה בכיסא הבטיחות. על

מנת לשמור על חום גופו של הילד, ניתן להניח שמיכה מעל

לרצועות הבטיחות. רצועת הבטיחות לא תהיה יעילה אם

היא תחגר מעל מעיל או בגד עבה, או שמיכה.

אזהרה: אין להשתמש בשום חפץ (כריות, שמיכות וכו') כדי להיטיב/

לשפר את מנח מושב הבטיחות על מושב הרכב או לשפר את

ישיבת הילד במושב הבטיחות. במקרה של תאונה, מושב

הבטיחות עלול לא לפעול כראוי.

אזהרה: יש לוודא כי אין חפצים הממוקמים בין כיסא הבטיחות

ומושב הרכב או בין כיסא הבטיחות לדלת הרכב.

אזהרה: אין להניח חפצים רופפים או לא מאובטחים או כל מטען

בתוך הרכב, הם עלולים לפגוע בנוסעים במקרה של בלימה

או תאונה.

אזהרה:
אזהרה:
אזהרה:

אין להשאיר את הילד ללא השגחה ברכב.
אין להושיב יותר מילד אחד בכיסא הבטיחות.
הימנע ממתן מזון לילד בזמן נסיעה, במיוחד סוכריות, או מאכלים אחרים על מקל העלולים לגרום לחנק.

אזהרה:

עצור לעיתים קרובות במהלך נסיעות ארוכות, ילדים מתעייפים בקלות בזמן הנסיעה.

אזהרה:

לאחר שהמושב נחשף לשמש, יש לוודא שחלקי הפלסטיק והמתכת לא חמים מדי, ורק אז להושיב את הילד.

אזהרה:

אין להשתמש בכיסא הבטיחות לאחר שפג תוקפו – 10 שנים מתאריך הייצור - במצב כיסא בטיחות עם רצועות בטיחות מובנות.

ניתן לשימוש עד 12 שנים מהשימוש הראשון במצב בוסטר עם חגורת הבטיחות של הרכב.

לאחר תקופה זו, החשיפה לשמש והשחיקה עלולים לפגוע ביעילות כיסא הבטיחות.

אזהרה:

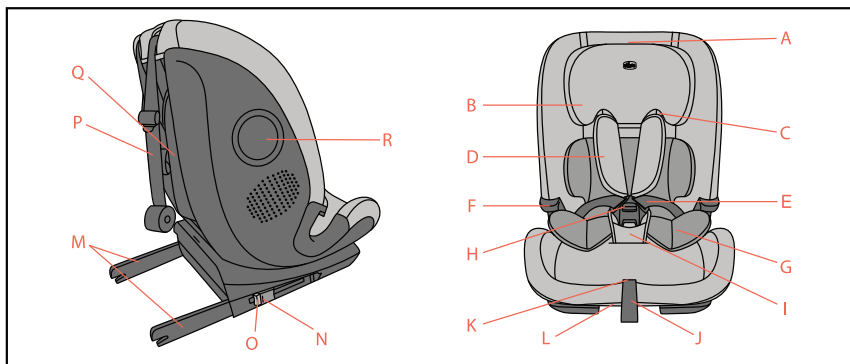
לפי סטטיסטיקת התאונות, המושב האחורי של הרכב הוא בדרך כלל הבטוח יותר מאשר המושב הקדמי: לכן, מומלץ להתקין את מושב הבטיחות במושב האחורי של הרכב, ביחוד המושב האמצעי מאחור (אם הוא כולל 3 נקודות חגירה). במידה ומושב הרכב הנבחר הוא המושב הקדמי, אנו ממליצים לבטיחות נוספת: לדחוף את מושב הרכב לאחור ככל האפשר, תלוי בנוכחות נוסעים אחרים במושב האחורי, ולכוון את משענת גב מושב הרכב למצב זקוף. במידה וברכב קיים ווסת גובה חגורה, יש לאבטח אותו במצב הנמוך ביותר. לאחר מכן, יש לוודא כי ווסת החגורה ממוקם הרחק מאחור (או מיושר) בהשוואה למשענת מושב הרכב. אם המושב הקדמי מצויד בכרית אוויר קדמית יש לבטל אותה.

אזהרה:

יש לעיין תמיד במדריך ההוראות של הרכב שלך לפני התקנת כיסא בטיחות לילדים במושב רכב המוגן בכרית אוויר.

Artsana • מסירה כל אחריות לשימוש לא תקין במוצר או כל שימוש אחר מלבד זה שצוין בהוראות אלה.

מבנה כיסא הבטיחות:

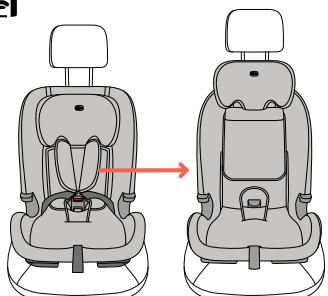


J. רצועת כיוון רצועות
 K. כפתור כיוון רצועות
 L. ידית כיוון מצב הישענות
 M. מחברי איזופיקס
 N. מחוויי חיבור איזופיקס
 O. לחצן שחרור מחברי איזופיקס
 P. רצועת עיגון עליונה
 Q. תא אחסון רצועת עיגון עליונה
 R. מערכת בטיחות צידית

A. טבעת כיוון משענת ראש
 B. משענת ראש
 C. מעבר חגורת בטיחות (כתפיים)
 D. רצועות כתפיים
 E. רצועות בטיחות
 F. מעבר חגורת בטיחות (מותניים)
 G. כרית גוף מקטינה
 H. אבזם
 I. רצועת מפשעה מרופדת



שימוש במצבי כיסא הבטיחות:



76-105 ס"מ  100-150 ס"מ 



שימוש בכרית מקטינה:

76-87 ס"מ	 ✓
> 87 ס"מ	 ✗

לשימוש עבור ילד מגיל 15 חודשים, מגובה 76 עד 105 ס"מ (i-Size ISOFIX Universal).

כיסא בטיחות בעל מערכת ריסון מתקדמת i-Size, המאושרת בהתאם לתקנה מס' 129/03 לשימוש בכלי רכב על מושבים "תואמים למערכות i-Size", כפי שמצוין על ידי יצרן הרכב במדריך למשתמש של הרכב שברשותך.
ניתן להתקין את כיסא הבטיחות i-Size Seat&Go על כל מושבי הרכב שאושרו לסוג i-Size ובכל מושבי הרכב שאושרו לסוג ISOFIX.
במקרה של ספק, יש להתייעץ עם יצרן מערכת הריסון לילדים או עם יצרן הרכב.

לתשומת ליבך!

א) אין להשתמש במושב בטיחות זה עד שהילד יהיה בן 15 חודשים.
ב) לשימוש מגובה 76 ס"מ עד 105 ס"מ, יש להתקין את מושב הבטיחות במושב רכב המצויד במערכת עיגון Isofix ורצועת עיגון עליונה.
משקל הילד לא יעלה על 21 ק"ג.

לשימוש עבור ילד בגובה 100-150 ס"מ (מושב הגבהה i-Size).

כיסא בטיחות בעל מערכת ריסון מתקדמת i-Size, המאושרת בהתאם לתקנה מס' 129/03 לשימוש בכלי רכב על מושבים "תואמים למערכות i-Size", כפי שמצוין על ידי יצרן הרכב במדריך למשתמש של הרכב שברשותך.
ניתן להתקין את כיסא הבטיחות i-Size Seat&Go על כל מושבי הרכב שאושרו לסוג i-Size ועל כל מושבי הרכב שאושרו לסוג UNIVERSAL, בתנאי שהוא אינו מפריע לאלמנטים הפנימיים של הרכב.
במקרה של ספק, יש להתייעץ עם יצרן מערכת הריסון לילדים או עם יצרן הרכב.

לתשומת ליבך!

במצב התקנה זה עבור ילדים בגובה 100 עד 150 ס"מ - במידה ומושב הרכב אינו מצויד במערכת עיגון איזופיקס אין להשתמש ברצועת עיגון עליונה.
א) במצב כזה יש להתקין את i-Size Seat&Go (בתצורה של 100-150 ס"מ) בכיוון הנסיעה באמצעות חגורת בטיחות לרכב בעלת 3 נקודות, שאושרה בהתאם לתקנה UN/ECE Regulation No. 16 או מקבילה.
ב) בעת שימוש בחגורת בטיחות של הרכב בעלת 3 נקודות חגירה, יש לוודא כי חגורת המותניים מונחת כראוי על אגן הילד.

הגבלות ודרישות בנוגע לשימוש במוצר ובמושב הרכב:

במידה ומושב הרכב הנבחר מצויד בחגורת בטיחות אחורית עם כריות אוויר משולבות (חגורות בטיחות מתנפחות). יחסי הגומלין בין החלק המתנפח של חגורת הבטיחות לבין מערכת ריסון לילדים זו עלולים לגרום לפציעה חמורה או למוות.

במצב כיסא בטיחות 105-76 ס"מ:

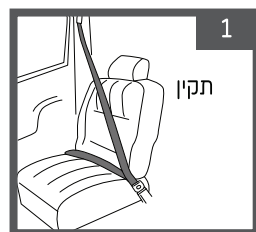
במהלך ההתקנה עם מערכת איזופיקס, אין לחבר את חגורת הבטיחות של הרכב מאחורי מושב הבטיחות, מכיוון שהדבר יגרום לפגיעה בחלק המתנפח של חגורת הבטיחות.

במצב בוסטר עם משענת גב 150-100 ס"מ:

בעת שימוש במושב רכב המצויד בחגורת בטיחות אחורית עם כריות אוויר משולבות (חגורות בטיחות מתנפחות), יש לפעול לפי מדריך ההוראות של יצרן הרכב.

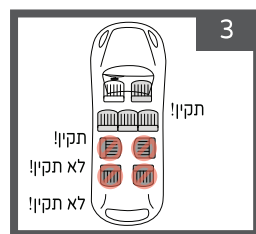


לעולם אין להתקין את מושב הבטיחות במושב רכב המצויד חגורת בטיחות בעלת 2 נקודות חגירה בלבד. (חגורת מותניים).



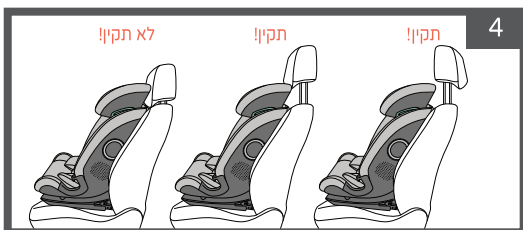
מושב הרכב חייב להיות מצויד בחגורת בטיחות בעלת 3 נקודות (סטטית או נשלפת), שאושרה בהתאם לתקנה UN/ECE Regulation No. 16 או לתקנים מקבילים אחרים.

ניתן להתקין את מושב הבטיחות על מושב קדמי או על כל מושב רכב אחורי אחר. לעולם אין להתקין מושב בטיחות זה על מושבי רכב הפונים לצד או לאחור.



יש לוודא כי אבזם חגורת הבטיחות של הרכב בעלת 3 נקודות חגירה אינו גבוה מדי. אחרת, נסה להתקין את מושב הבטיחות על מושב אחר ברכב.

יש להרים את משענת הראש של מושב הרכב ולבדוק שאינה מפריעה למשענת הראש של מושב הבטיחות. אחרת, נסה להתקין את מושב הבטיחות על מושב אחר ברכב.



התקנה עם כיוון הנסיעה - חגירה באמצעות מערכת רצועות בטיחות בעלת 5 נקודות חגירה:

ילדים בגובה 76 ס"מ עד 105 ס"מ | מינימום 15 חודשים | מקסימום 21 ק"ג

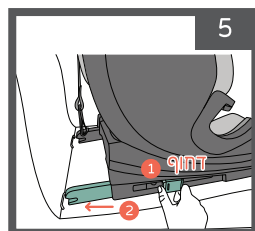
אזהרה: עד גיל 15 חודשים כיסא הבטיחות חייב להיות במצב נגד כיוון הנסיעה.

אזהרה: בהתקנה במצב עם כיוון הנסיעה יש לוודא כי התינוק עומד בכל דרישות הגובה המצויינות במדריך זה.

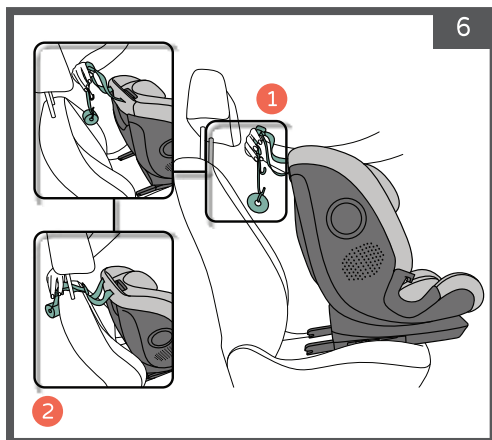
אזהרה: יש לחגור את הילד בכל עת באמצעות מערכת רצועות הבטיחות בעלת 5 נקודות חגירה.

אזהרה: אין להתקין במצב זה עבור ילד השוקל יותר מ- 21 ק"ג!

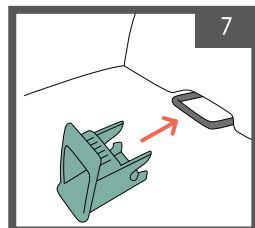
הנח את המושב הבטיחות על מושב הרכב, דחוף את כפתור שחרור מחברי איזופיקס (1) עם כיוון החץ, והוצא את אותם במלואם (2).



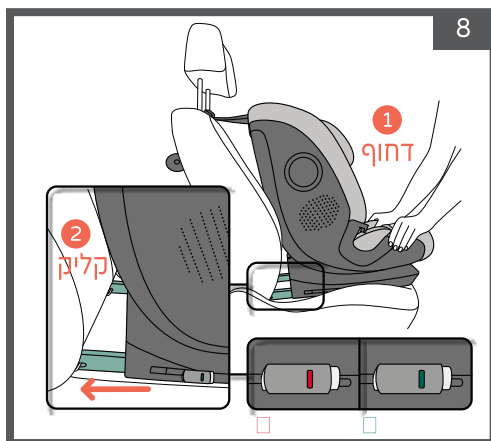
הסר את רצועת העיגון העליונה ממקום חיבורה (1) והנח אותה על גב משענת מושב הרכב (2).



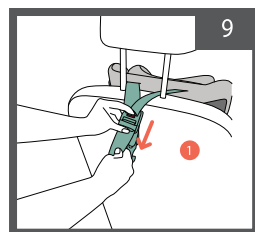
אתר את עוגני האיזופיקס במושב הרכב ומקם את מחברי האיזופיקס של כיסא הבטיחות מולם.



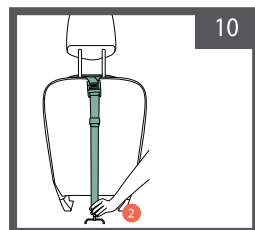
דחוף את הבסיס לכיוון משענת מושב הרכב, חבר את מחברי האיזופיקס לעוגנים במושב הרכב עד הישמע "קליק" הנעילה. יש לוודא כי הסימון במחווני האיזופיקס הופך מצבע אדום לצבע ירוק.



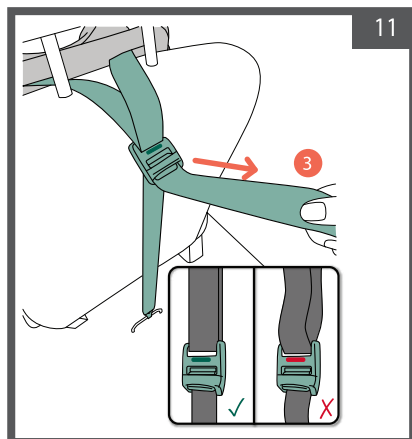
פרוש את רצועת העיגון העליונה על ידי לחיצה על הכפתור. לאחר שאיתרת את נקודת העיגון העליונה ברכב, חבר את זו הרצועה אליה.



כוון את אורך רצועת העיגון העליונה ע"י משיכת הרצועה בכוח עד להידוק.



המחווני על הרצועה יהפוך לירוק כאשר הרצועה מהודקת כראוי.



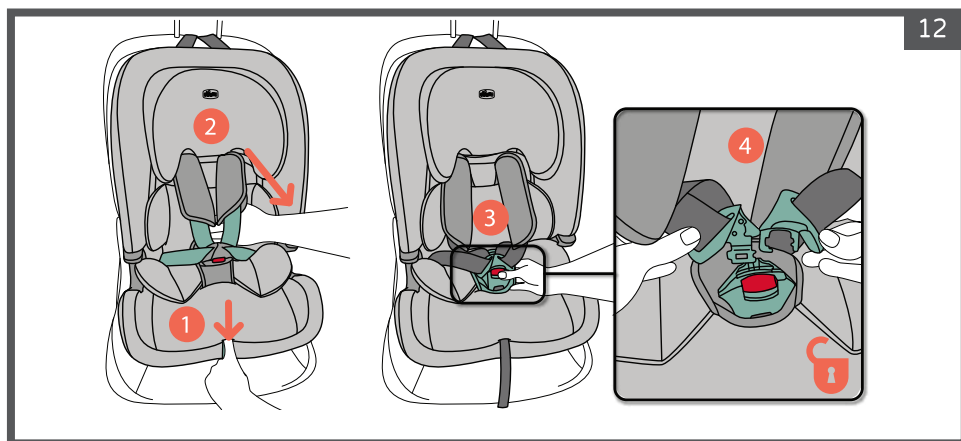
רצועת העיגון העליונה הנמצאת בכיסא הבטיחות מתחברת לעוגן הרצועה במושב הרכב שלך.
מיקומי עיגוני הרצועה משתנים מרכב לרכב.
יש לעיין במדריך הרכב שברשותך ולחפש את סמל עוגן הרצועה כפי שמוצג.
רצועת עיגון עליונה מפחיתה את תנועת כיסא הבטיחות במקרה של תאונה ומסייעת בהתקנה הדוקה.



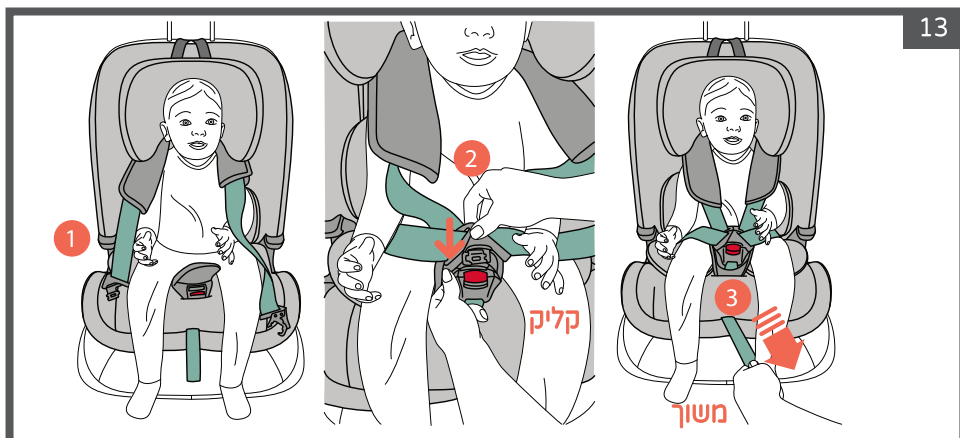
דגשים לגבי ההתקנה במצב כיסא בטיחות עם רצועות הבטיחות של הכיסא:

1. מתאים לשימוש מגיל 15 חודשים / גובה 76 ס"מ במצב התקנה עם כיוון הנסיעה בלבד.
2. לא כל מצבי השכיבה עשויים להיות ניתנים לשימוש בכל כלי הרכב.
3. ההתקנה חייבת להתבצע במושבי רכב המצוידים במערכת איזופיקס.
4. אין להשתמש במצב התקנה זה עבור ילד השוקל יותר מ-21 ק"ג.
5. במהלך ההתקנה עם מערכת איזופיקס, יש לוודא כי חגורת הבטיחות של הרכב אינה חגורה מאחורי מושב הבטיחות של הילד, כשכן הדבר יכול להפעיל את החלק המתנפח של חגורת הבטיחות.

חגירת הילד במערכת רצועות בטיחות בעלת 5 נקודות חגירה:

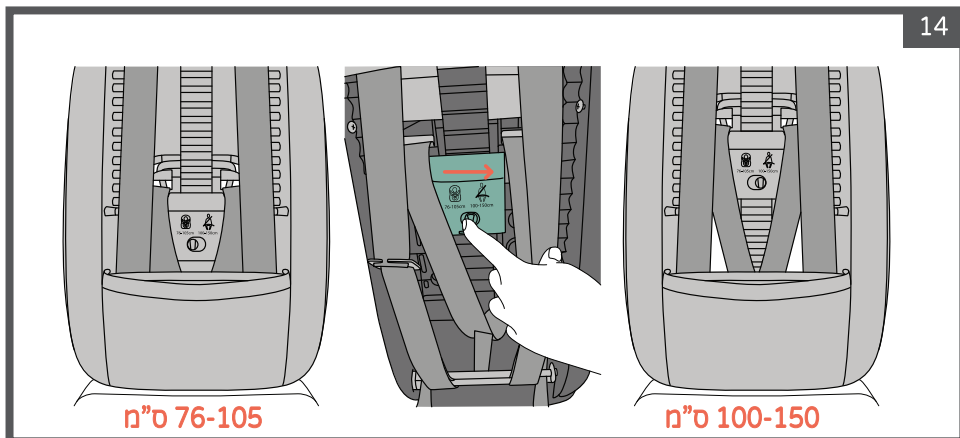


- לחץ על כפתור שחרור הרצועות (1) ומשוך את הרצועות כלפי מעלה על מנת להרחיב אותן
(2). לחץ על הכפתור במרכז האבזם (3), שחרר את הרצועות ופתח את מערכת רצועות הבטיחות (4).



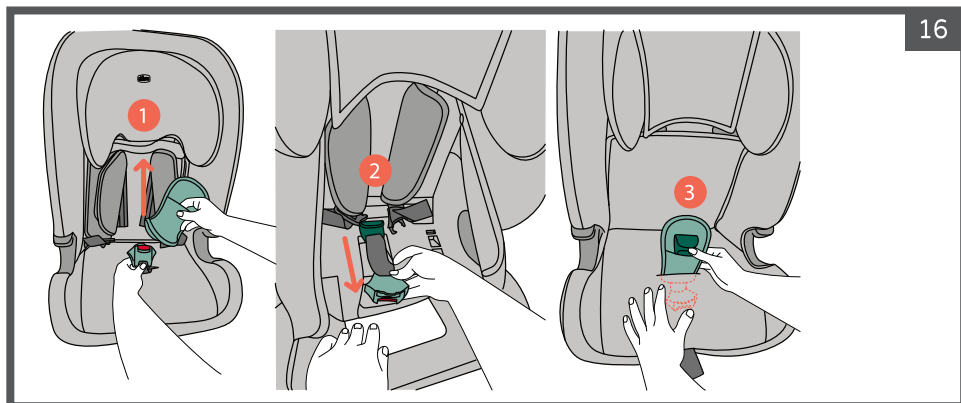
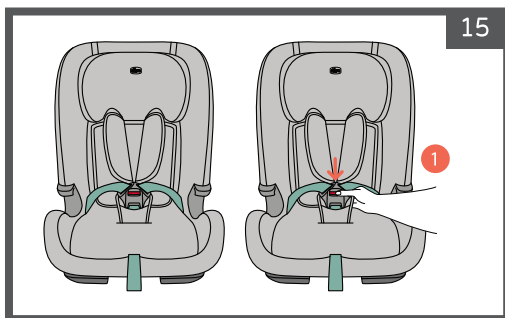
הנח את התינוק בכיסא הבטיחות (1). הצמד את לשוניות רצועות הכתפיים והכנס לאבזם עד הישמע "קליק" הנעילה (2). משוך ברצועת כיוון רצועות הכתפיים על מנת להדק את הרצועות בהתאם לגופו של ילדך (3).

שינוי המושב ממצב כיסא בטיחות למצב בוסטר עם משענת גב:

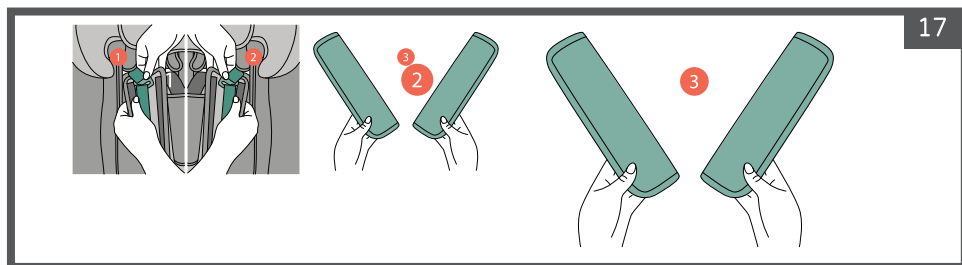


בגב הכיסא, יש להחליק את הכפתור ימינה (בכיוון החץ) ולשנות את מצב הכפתור ממצב כיסא בטיחות 76-105 ס"מ למצב בוסטר עם משענת גב 100-150 ס"מ.

לחץ על הכפתור במרכז האבזם
(1), שחרר את הרצועות ופתח
את מערכת רצועות הבטיחות.



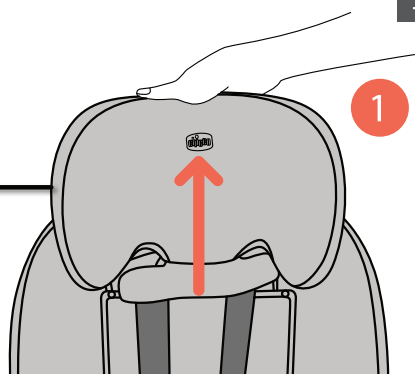
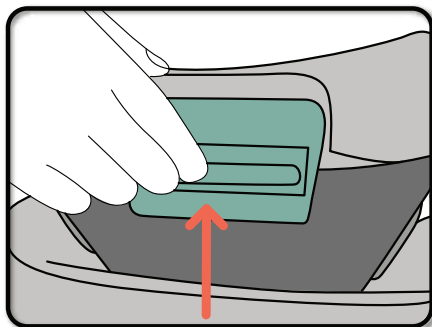
הוצא את כיסוי רצועת המפשעה (1), הרם את ריפוד המושב ודחוף את האבזם למקום
אחסונו בבסיס המושב (2). משוך את צידו השני של האבזם עם וו נעילת חגורת הבטיחות
והוצא דרך החרץ בריפוד. חבר את כיסוי רצועת המפשעה (3).



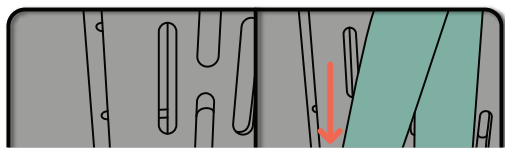
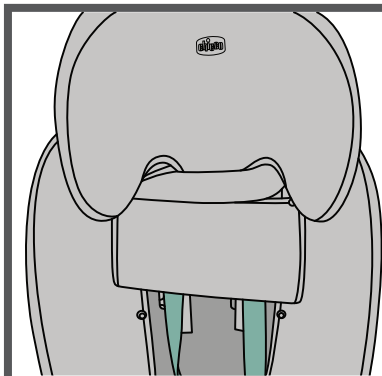
הסרת רצועות הכתפיים. כעת יש לוודא כי רצועות הכתפיים פתוחות. שחרר את כיסוי רצועות
הכתפיים על ידי פתיחת הוולקרו, נתק את רצועות ההצמדה העליונות, העבר אותן לחלק
האחורי מסביב למשענת הראש ונתק מהכיסא. נתק את רצועות ההצמדה המחוברות ללשוניות
האבזם. נתק את ווי המתכת המחזיקים את כיסוי רצועות במקומו ואחסן בכיס בחלקה
האחורי של משענת הגב.

כעת יש לפתוח את ריפוד משענת הגב ולחשוף את שלדת משענת הגב. העבר את רצועות
הבטיחות מאחורי הריפוד והכנס את שתי לשוניות רצועות הכתפיים לחריצים הייעודים במשענת
הגב. כעת יש להחזיר את ריפוד משענת הגב למקומו ולסגור את אבזמי הריפוד.

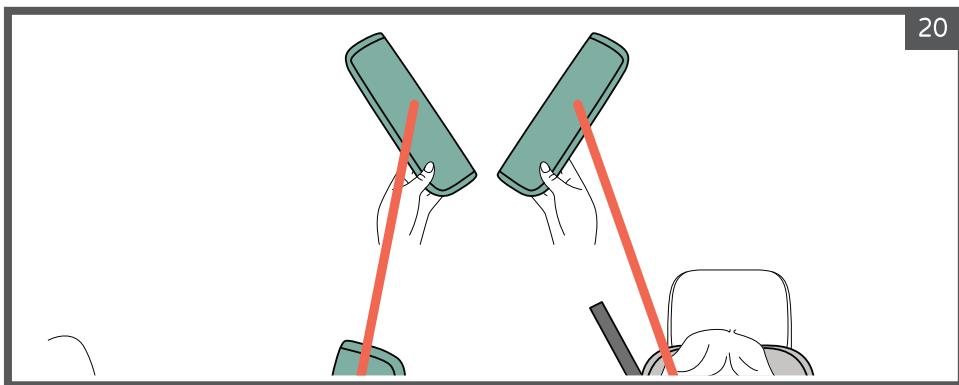
18



19



20



המושב מצויד במערכת **FAST-FIT SYSTEM**, המקלה על הושבת/ הוצאת הילד מהמושב בעת שימוש במערכת רצועות הבטיחות המשולבת בכיסא עד גובה 105 ס"מ. המערכת מופעלת על ידי לחיצה פשוטה על כפתור האבזם (H) כך שניתן להרים את רצועות הבטיחות (E) ורצועות הכתפיים (D) ולהשאיר אותן פתוחות בעת הושבת/ הוצאת הילד מהכיסא, תוך שמירה על לשוניות הרצועה גליויות בכל עת. כדי שהמערכת תפעל בצורה הטובה ביותר, מומלץ כי רצועות הוולקרו התפורות לגומיות העליונות, הממוקמות מתחת למשענת הראש, יחוברו בנקודה הנמוכה ביותר של רצועות הכתפיים (D). למשתמש עדיין יש את האפשרות לקבוע את המיקום המתאים ביותר של הגומייה.

לתשומת ליבך!

יש לוודא תמיד שחוגרים את חגורות הבטיחות (E) כהלכה במהלך כל שימוש.

התקנה במצב בוסטר באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב + איזופיקס :

ילדים בגובה 100 ס"מ עד 150 ס"מ | מגיל 3 שנים עד גיל 12 שנים:

התקנה עם כיוון הנסיעה -

באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב בעלת 3 נקודות חגירה + איזופיקס.

אזהרה: בהתקנה במצב בוסטר יש לוודא כי הילד עומד בכל דרישות הגובה המצויינות במדריך זה.

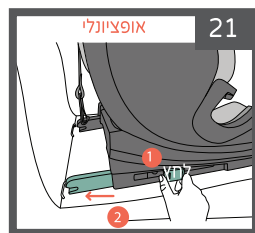
אזהרה: יש לוודא כי חגורת הבטיחות ישרה ואינה מסובבת, ויושבת באופן נוח ובטיחותי על גוף ילדכם.

אזהרה: יש להשתמש תמיד בחגורת בטיחות עם 3 נקודות חגירה (חגורת כתפיים + חגורת מותניים) בלבד. אין להשתמש בחגורת מותניים בלבד.

באפשרותך לאבטח את מושב הבטיחות במצב בוסטר באמצעות האיזופיקס (לבחירתך).

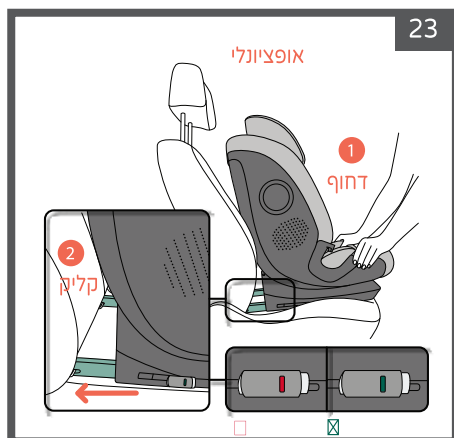


אתר את עוגני האיזופיקס במושב הרכב ומקם את מחברי האיזופיקס של כיסא הבטיחות מולם.

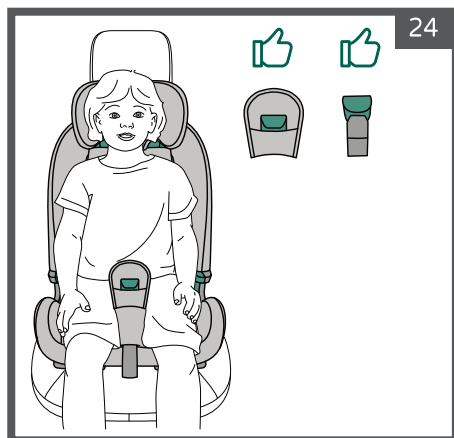


הנח את מושב הבטיחות על מושב הרכב, לחץ על כפתור שחרור מחברי איזופיקס (1) והוצא את אותם עד הסוף (2).

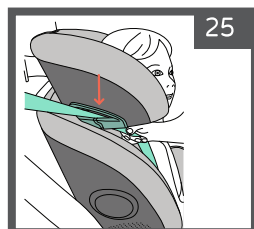
דחוף את הבסיס לכיוון משענת מושב הרכב (1), חבר את מחברי האיזופיקס לעוגנים במושב הרכב עד הישמע "קליק" הנעילה (2). יש לוודא כי הסימון במחוון האיזופיקס הופך מצבע אדום לצבע ירוק.



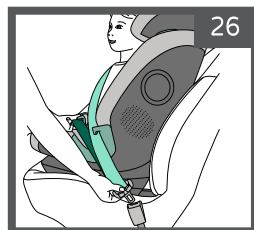
הנח את הילד במושב הבטיחות. יש לוודא כי רצועות המפשעה וכיסוי רצועות המפשעה נשארים מותקנים במושב הבטיחות. הם מהווים חלק ממערכת בטיחות הכיסא.



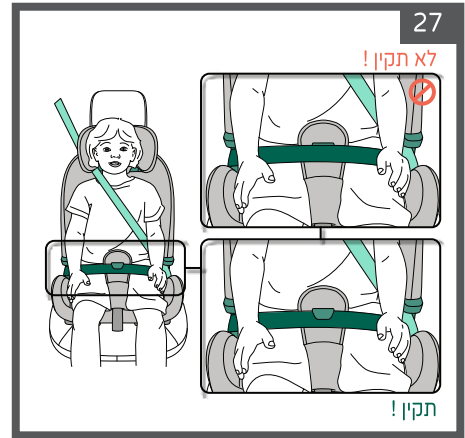
משוך את חגורת הבטיחות (כתפיים + מותניים) של הרכב, העבר אותה מעל גופו של ילדך. נתב את חגורת הכתפיים שבצד הנגדי של אבזם הרכב דרך מעבר החגורה בתחתית משענת הראש (כמתואר באיור).



הכנס חגורת הבטיחות לאבזם עד הישמע "קליק" הנעילה המאשר כי החגורה מאובטחת במקומה. נתב את חגורת המותניים שבצד של אבזם הרכב דרך מעבר החגורה בחלק התחתון של מושב הבטיחות.



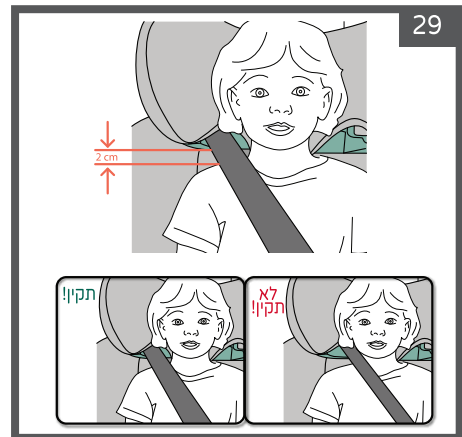
משוך את חגורת הכתפיים כלפי מעלה על מנת להדק אותה. יש לוודא כי חגורת הבטיחות ישרה, אינה מסובבת או מפותלת. יש לוודא כי חגורת המותניים עוברת בקדמת כיסוי רצועות המפשעה ומנותבת מתחת ללשונית הנועלת אותה במקומה.

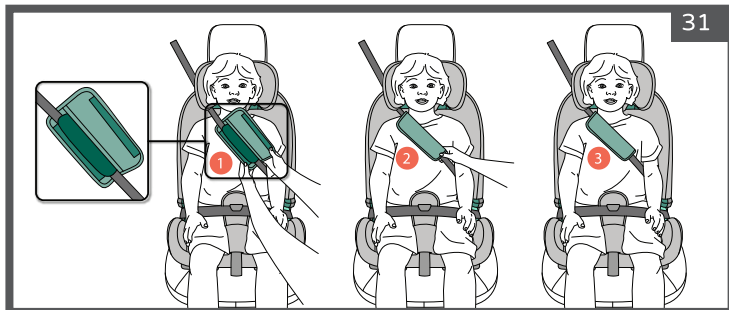
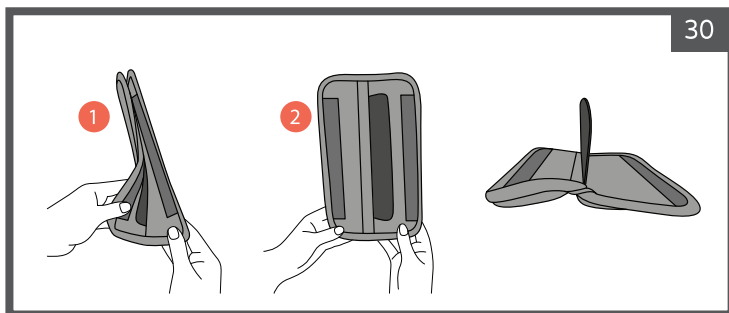


משוך את חגורת הכתפיים כלפי מעלה על מנת להדק אותה. יש לוודא כי חגורת הבטיחות ישרה, אינה מסובבת או מפותלת.



יש לכוון את משענת הראש כך שחגורת הכתפיים תהיה ממוקמת בגובה המתאים לכתפי הילד. יש לוודא כי חגורת הכתפיים ממוקמת במרכז הכתף של ילדך ולא קרובה לצוואר. (יש לשמור על מרחק תקין של 2 ס"מ בין מעבר החגורה למרכז הכתף).





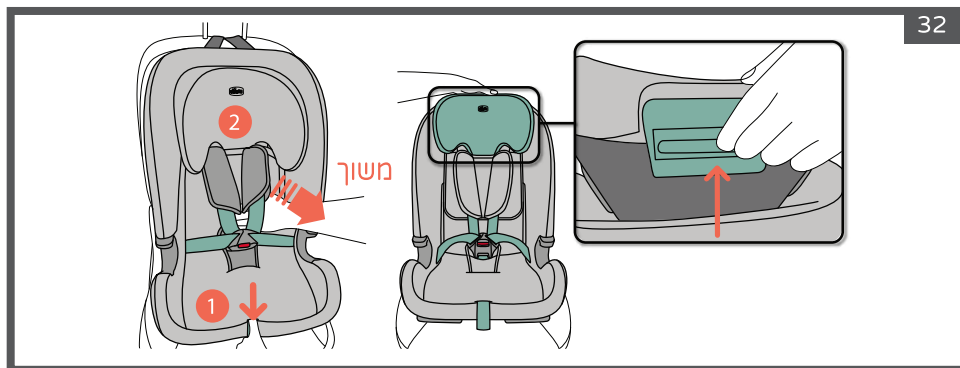
יש לחבר את כיסוי רצועת הבטיחות לחגורת הבטיחות של הרכב ולמקם אותה במרכז החזה של הילד כמתואר באיור.
(את כיסוי החגורה הנוסף יש לאחסן בכיס האחורי של משענת הגב).

דגשים לגבי ההתקנה במצב בוסטר באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב:

1. מושב הרכב הנבחר חייב להיות מצויד בחגורת בטיחות בעלת 3 נקודות חגירה בהתאם לתו תקן אירופאי ECE-R16.
2. לא כל מצבי השכיבה עשויים להיות ניתנים לשימוש בכל כלי הרכב.
3. ניתן להתקין את כיסא הבטיחות במושב הרכב הקדמי, בכל אחד מהמושבים האחוריים, מושב הרכב חייב תמיד להיות ממוקם עם הפנים לכיוון הנסיעה. לעולם אין להתקין כיסא בטיחות זה על מושב הפונה לצד או לאחור.
4. לעולם אין להתקין את מושב הבטיחות במושב רכב המצויד בחגורת בטיחות בעל 2 נקודות חגירה (חגורת מותניים).
5. יש לוודא כי חגורת המותניים ממוקמת נמוך ומהודקת סביב איזור האגן.
6. אין להתקין מושב בטיחות זה במושב רכב בעל חגורת בטיחות מתנפחת לרכב. שימוש בחגורות בטיחות מסוג זה עלול לגרום לפציעה חמורה או מוות. בעת התקנת מושב הבטיחות ברכב המצויד בחגורות בטיחות עם כריות אוויר משולבות (חגורות בטיחות מתנפחות), יש לעקוב אחר הוראות היצרן במדריך הרכב שברשותך.

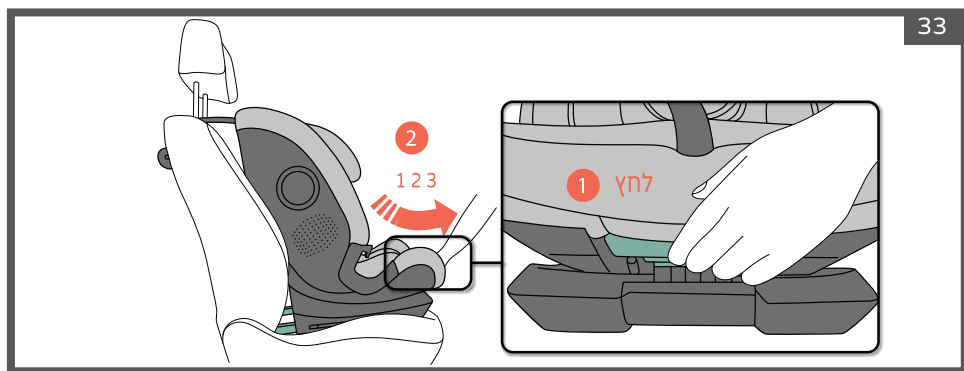
7. יש לוודא כי אבזם הרכב (חגורת הבטיחות בעלת 3 נקודות חגירה) לא גבוה מדי. אחרת, יש להתקין את מושב הבטיחות במושב ברכב אחר. במקרים מסוימים, אבזם חגורת הבטיחות של הרכב עלול להיות ארוך מדי ולעלות על הגובה הרצוי מהחלק התחתון של המושב. במקרה כזה אסור להתקין את מושב הבטיחות ויש לבחור מושב רכב אחר. למידע נוסף, צור קשר עם יצרן הרכב.

כיוון משענת הראש:

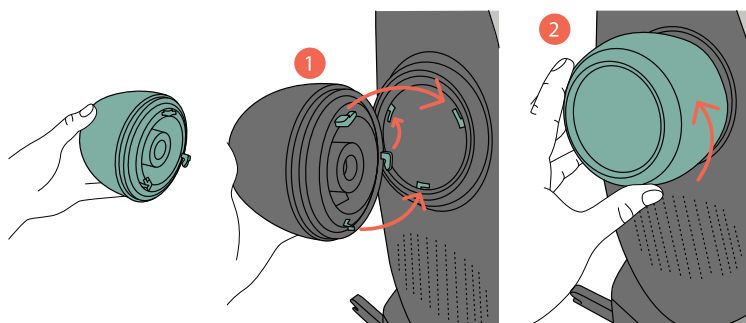


לחץ על כפתור שחרור הרצועות (1) ומשוך את הרצועות לכיוון על מנת להרחיב אותן (2). לחץ כלפי מעלה את ידית כיוון משענת ראש והרם/ הורד את משענת הראש לגובה המתאים לילדכם.

מערכת הישענות:



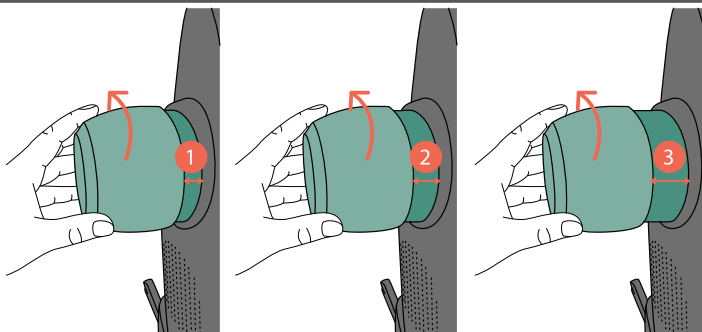
מושב הבטיחות בעל 3 מצבי הישענות. לחץ כלפי מעלה על ידית כיוון מצבי הישענות (1) והבא את מושב הבטיחות למנח הרצוי (2).



מערכת בטיחות צידית SIDE SAFETY SYSTEM

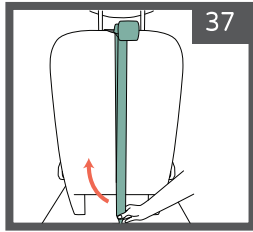
רכיב מערכת בטיחות צידית.

מקם את הרכיב בצורת הגביע במקומו בצד הכיסא, חבר וסובב עד הסוף על מנת לחבר אותו במקומו. לתשומת ליבך: יש לבדוק שמושב הרכב מאפשר התקנת הכיסא עם רכיב זה.

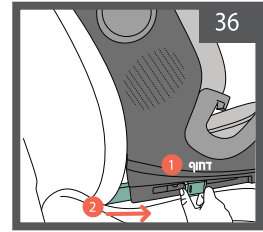


להסרה יש לסובב לכיוון השני ולהוציא אותו.

הסרת התקנה:



שחרר את רצועת העיגון העליונה מוו העגינה. קפל והחזר אותה למקומה.



לחץ על כפתור שחרור מחברי איזופיקס (1) והכנס את אותם חזרה למקומם (2).

נקיון ואחזקה:

ניתן להסיר את הריפוד והכרית המקטינה ולכבס במכונת כביסה בתוכנית עדינה במים קרים (30 מעלות). יש לעיין בתוויות על הריפוד להוראות הכביסה:



אין לנקות
בניקוי יבש



אין לייבש
במייבש



אין לגהץ



אין להלבין



כביסה במכונה
ב-30 מעלות

- אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או ממיסים.
- אין לייבש במייבש, אין לסחוט, יש להניח ליבוש באופן טבעי.
- יש להחליף את הריפוד רק בריפוד שמאושר ע"י היצרן, מאחר והריפוד הוא חלק ממערכת ההגנה של מושב הבטיחות.

אזהרה: אין להשתמש במושב הבטיחות ללא הריפוד!
הריפוד הוא חלק ממערכת ההגנה של מושב הבטיחות.

הסרת הריפוד:

כיסוי המושב:

- הרימו את משענת הראש למצב הגבוה ביותר.
- הסירו את הגומיות מהווים שמתחת למושב.
- הסירו את הגומיות ממעברי חגורת המותניים.
- נתקו את הכפתורים מדש הריפוד המרכזי בבסיס משענת הגב.
- פתחו את רצועות הוולקרו במקום שבו רצועת העיגון העליונה יוצאת בחלק האחורי של משענת הגב.
- הסירו את הכיסוי.

משענת הראש:

- פתחו את הכפתורים ליד רצועות הבטיחות של מושב הבטיחות.
- הסירו את הגומיות הנמצאות מתחת למשענת הראש.
- הסירו את הגומייה בחלק האחורי של משענת הראש.
- משכו את כיסוי משענת הראש, החל מהחלק העליון.

ניקוי חלקי הפלסטיק והמתכת:

- ניתן לנקות את חלקי הפלסטיק והמתכת במטלית לחה בלבד. אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או ממיסים. אסור לשמן את חלקי מושב הבטיחות.
- יש לבדוק באופן קבוע את תקינות הכיסא וחלקיו על מנת לוודא שהם לא פגומים או שחוקים: כיסוי בד: יש לבדוק את מצב התפרים בבד: הם חייבים להיות שלמים וללא נזק.
- רצועות בטיחות: יש לבדוק שרצועות הבטיחות אינן פגומות/ פרומות/ קרועות.
- יש לבדוק כי רצועת הכיוון, רצועות המפשעה והכתפיים אינן שחוקות או פגומות.
- חלקי פלסטיק: יש לבדוק שחלקי הפלסטיק אינם בלויים, פגומים או דהויים.

אחסון המוצר:

כאשר כיסא הבטיחות אינו מותקן ברכב יש להרחיק אותו מהישג ידם של ילדים ומומלץ לאחסן אותו במקום יבש, הרחק ממקורות חום וכדי להגן עליו מפני אבק, לחות ואור שמש ישיר.



مقعد الأمان - Seat&GO

تعليمات الاستخدام والرعاية



76-150 سم
15 شهرًا - 12 سنة

i-Size

يتم تسويقها بواسطة **דאָרװן**

الصانع: Chicco Artsana S.P.A, ס"י.

اسم موديل الشركة المصنعة: Seat&Go

المستورد: دافرون للاستيراد والتصدير المحدودة، المنطقة الصناعية جولس

تاجر معتمد: 511345241 هاتف: 9966333-04 www.davron.co.il

هام: احتفظ بها للاستخدام في المستقبل قراءة بعناية!

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام ،
واحتفظ بها كمرجع في المستقبل.
الفشل في الامتثال لهذه الأحكام قد يعرض الطفل للخطر.

تم تصميم مقعد السيارة SEAT&GO i-SIZE للأطفال من طول 76 سم إلى 150 سم، ومن عمر 15 شهراً إلى 12 عاماً.

التثبيت مع اتجاه السفر في مقعد السيارة مع Isofix وحزام تثبيت علوي - من ارتفاع 76 سم إلى 105 سم والحد الأدنى للعمر 15 شهراً (متطلب إلزامي وفقاً للمعيار) والحد الأقصى 21 كجم.

التثبيت مع اتجاه السفر في وضع التعزيز مع مسند الظهر - من ارتفاع 100 سم إلى 150 سم (متطلب إلزامي وفقاً للمعيار).

مناسب للاستخدام من قبل الأطفال من عمر 3 سنوات إلى 12 سنة (هذا العمر تقديري فقط، يجب اعتبار طول الطفل المشار إليه أعلاه مؤشراً إلزامياً للاستخدام).

تحذير: يُنصح بوضع مقعد أمان الطفل في المقعد الخلفي، وخاصةً المقعد الأوسط في الخلف (إذا كان مزوداً بأحزمة أمان ثلاثية النقاط)، وفقاً للمعيار الأوروبي ECE-R16.

تحذير: لا تضع مقعد أمان الطفل في مقعد سيارة مزود بوسادة هوائية نشطة.

تحذير: قبل الاستخدام، أزل جميع الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف وتخلص منها، واحفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب الاختناق.

تحذير: لا تترك الطفل دون مراقبة.

تحذير: يجب تقييد الطفل دائماً.

تحذير: لا تدخل أصابعك في آليات مقعد السيارة. تحذير: تأكد من أن الشخص البالغ الذي يستخدم مقعد السيارة قد قرأ تعليمات الاستخدام بعناية وفهمها.

تحذير: تأكد من أن ركاب السيارة يعرفون كيفية تحرير الطفل من مقعد الأمان في حالات الطوارئ.

تحذير: إذا كان من الضروري إجراء أي تعديلات على مقعد الأمان أو إخراج الطفل أثناء القيادة، فأوقف السيارة في مكان آمن.

تحذير: تأكد دوريًا من أن الطفل لم يفك حزام الأمان. لا تسمح للطفل باللعب بمشبك حزام الأمان أو فكه.

تحذير: تأكد من تثبيت حزام الخصر وإبزيم العانة بإحكام على منطقة الحوض حتى لا يضغطا على البطن في حال الاصطدام.

تحذير: مقعد السيارة ليس لعبة، ويجب عدم السماح للأطفال باللعب به.

تحذير: عند عدم استخدام مقعد السيارة، يُنصح بتركه مثبتًا به، أو تخزينه في صندوق السيارة مع إدخال مقبض تعديل إمالة المقعد بالكامل في أسفله. قد يُشكل المقعد غير المُحکم خطرًا في حالة الكبح المفاجئ أو وقوع حادث. تحذير: يُنصح بأخذ جميع التعديلات اللازمة على مقعد السيارة من قبل شخص بالغ فقط.

تحذير: يجب التأكد من التركيب الصحيح وفقًا للتعليمات لضمان السلامة الكاملة لطفلك في حال وقوع حادث أو فرملة مفاجئة.

تحذير: لا يضمن أي مقعد سيارة السلامة الكاملة لطفلك في حال وقوع حادث، ولكن الاستخدام الصحيح لهذا المنتج يقلل من خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة.

تحذير: استخدم دائمًا مقعد أمان للأطفال، حتى في الرحلات القصيرة.

تحذير: تأكد من أن أحزمة الأمان مُحكمة على جسم الطفل، ولكن ليس بشكل مُحكم. تأكد من عدم التواء الأحزمة أو ثنيها.

تحذير: تأكد من أن جميع ركاب السيارة يرتدون أحزمة الأمان أثناء القيادة حفاظًا على سلامتهم، فقد يُصاب الطفل في حال وقوع حادث أو فرملة مفاجئة.

تحذير: تأكد من تثبيت أي مقعد سيارة قابل للطي أو الدوران أو الإمالة بإحكام في مكانه.

تحذير: تأكد من عدم تداخل مسند رأس مقعد السيارة مع تركيبه: لا تدفعه للأمام. إذا لزم الأمر، انزع مسند الرأس من مقعد السيارة المطلوب وضعه في صندوق السيارة.

تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة بعد تعرض السيارة لحادث.

تحذير: لا تستخدم مقاعد أمان الأطفال المستعملة.

تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة إذا كان أي من أجزائه تالفًا/مفقودًا.

تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة إذا كانت أحزمة الأمان معيبة أو ممزقة أو مفقودة.

تحذير: لا تقم بإزالة الملصقات والشعارات من مقعد السيارة.

تحذير: لا تُجر أي تعديلات على مقعد السيارة إلا بعد موافقة الشركة المصنعة أو المستورد.

تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة بدون حشوة. الحشوة جزء من إجراءات الحماية الخاصة بالمقعد.

تحذير: يُنصح باستبدال تنجيد مقعد السيارة بتنجيد معتمد من الشركة المصنعة فقط، لأنه جزء لا يتجزأ من مقعد السيارة.

تحذير: لا تُضف ملحقات أو قطع غيار إلى مقعد السيارة غير معتمدة من الشركة المصنعة. تحذير: لا تضع الوسائد أو البطانيات أو غيرها في مقعد السيارة. للحفاظ على دفاء الطفل، يُمكن وضع بطانية فوق حزام الأمان. لن يكون حزام الأمان فعالاً إذا تم ارتداؤه فوق معطف أو ملابس سميكة أو بطانية.

تحذير: لا تستخدم أي أغراض (مثل الوسائد والبطانيات وما إلى ذلك) لتحسين وضعية مقعد الطفل على مقعد السيارة أو لتحسين وضعية جلوسه فيه. في حال وقوع حادث، قد لا يعمل مقعد الطفل بشكل صحيح.

تحذير: تأكد من عدم وجود أي أجسام بين مقعد السيارة ومقعدها، أو بينه وبين باب السيارة. تحذير: لا تضع أي أجسام مفكوكة أو غير مثبتة، أو أي حمولة داخل السيارة، فقد تُسبب إصابات للركاب في حالة الكبح أو وقوع حادث.

تحذير: لا تترك طفلاً دون مراقبة في السيارة.

تحذير: لا تجلس أكثر من طفل واحد في مقعد السيارة.

تحذير: تجنب إعطاء الطعام للطفل أثناء السفر، وخاصةً الحلوى أو الأطعمة الأخرى الموضوعة على عصا، فقد تُسبب الاختناق.

تحذير: توقف بشكل متكرر أثناء الرحلات الطويلة، فالأطفال يتعبون بسهولة أثناء السفر.

تحذير: بعد تعرض المقعد لأشعة الشمس، تأكد من أن الأجزاء البلاستيكية والمعدنية ليست ساخنة جداً، ثم ضع الطفل في المقعد.

تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة بعد تاريخ انتهاء صلاحيته - 10 سنوات من تاريخ الصنع - في وضعية مقعد السيارة المزود بأحزمة أمان مدمجة.

يمكن استخدامه لمدة تصل إلى 12 عاماً من أول استخدام في وضعية التعزيز مع حزام أمان السيارة.

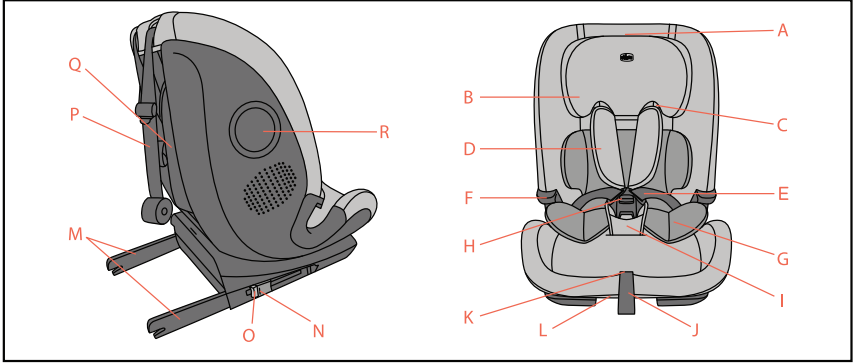
بعد هذه الفترة، قد يُقلل التعرض لأشعة الشمس والتآكل من فعالية مقعد السيارة.

تحذير: وفقاً لإحصائيات الحوادث، فإن المقعد الخلفي للسيارة يكون أكثر أماناً بشكل عام من المقعد الأمامي. لذلك، يوصى بتثبيت المقعد الآمن في المقعد الخلفي للسيارة، خاصةً المقعد الأوسط في الخلف (إذا كان مزوداً بأحزمة أمان ثلاثية النقاط). إذا كان مقعد السيارة المختار هو المقعد الأمامي، فنوصي لمزيد من الأمان بما يلي: ادفع مقعد السيارة للخلف قدر الإمكان، حسب وجود ركاب آخرين في المقعد الخلفي، واضبط مسند ظهر مقعد السيارة إلى وضع مستقيم.

إذا كانت سيارتك مزودة بضابط ارتفاع حزام الأمان، فثبته في أدنى موضع. ثم تأكد من وضعه في أقصى موضع خلفي (أو محاذاته) مقارنةً بظهر مقعد السيارة. إذا كان المقعد الأمامي مزوداً بوسادة هوائية أمامية، فقم بتعطيلها.

تحذير: يُرجى دائماً مراجعة دليل تعليمات سيارتك قبل تركيب نظام أمان الأطفال في مقعد سيارة محمي بوسادة هوائية.

• تخلي شركة أرتسانا مسؤوليتها عن أي استخدام غير سليم للمنتج أو أي استخدام آخر غير المذكور في هذه التعليمات.

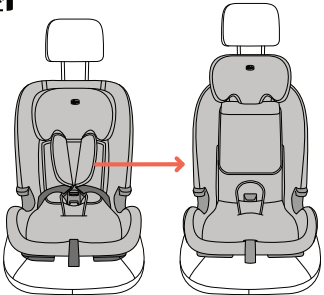


- J. حزام ضبط حزام الأمان
 K. مقبض ضبط حزام الأمان
 L. ذراع ضبط وضعية إمالة الكرسي
 M. موصلات ISOFIX
 N. مؤشرات تثبيت ISOFIX
 O. زر تحرير موصل ISOFIX
 P. رباط علوي
 Q. حجرة تخزين رباط علوي
 R. نظام تثبيت جانبي

- A. حلقة ضبط مسند الرأس
 B. مسند الرأس
 C. ممر حزام الأمان (الكتفين)
 D. أحزمة الكتف
 E. أحزمة الأمان
 F. ممر حزام الأمان (الخصر)
 G. وسادة الجسم المخفضة
 H. المشبك
 I. حزام مبطن بين الساقين



استخدام أوضاع مقعد السيارة:



76-105 سم

100-150 سم



استخدام وسادة التنحيف:

76-87 سم	✓
> 87 سم	✗

للاستخدام مع طفل من عمر 15 شهرًا، ويبلغ طوله من 76 إلى 105 سم (i-Size ISOFIX Universal).

مقعد أطفال مزود بنظام تثبيت متطور i-Size، معتمد وفقًا للائحة رقم 03/129 للاستخدام في المركبات المجهزة بمقاعد متوافقة مع i-Size، كما هو موضح من قبل الشركة المصنعة للمركبة في دليل مستخدم مركبتك.

يمكن تركيب مقعد الأطفال Seat&Go i-Size على جميع مقاعد السيارات المعتمدة من i-Size وجميع مقاعد السيارات المعتمدة من ISOFIX.

في حال وجود أي شك، يُرجى استشارة الشركة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال أو الشركة المصنعة للمركبة.

يرجى الملاحظة!

(أ) لا يُستخدم مقعد السيارة هذا إلا بعد بلوغ الطفل ١٥ شهرًا.

(ب) للاستخدام من ٧٦ سم إلى ١٠٥ سم، يجب تثبيت مقعد السيارة في مقعد سيارة مزود بنظام تثبيت Isofix وحزام أمان علوي. يجب ألا يتجاوز وزن الطفل 21 كجم.

للاستخدام مع طفل يبلغ طوله 100-150 سم (مقعد معزز i-Size).

مقعد سيارة مزود بنظام تثبيت متطور i-Size، معتمد وفقًا للوائح رقم 03/129 للاستخدام في المركبات المجهزة بمقاعد "متوافقة مع i-Size"، كما هو موضح من قبل الشركة المصنعة للمركبة في دليل المستخدم الخاص بمركبتك.

يمكن تركيب مقعد السيارة Seat&Go i-Size على جميع مقاعد السيارة المعتمدة من i-Size وجميع مقاعد السيارة المعتمدة من UNIVERSAL، بشرط ألا يتداخل مع الأجزاء الداخلية للسيارة. في حال وجود أي شك، يُرجى استشارة الشركة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال أو الشركة المصنعة للسيارة.

يرجى الملاحظة!

في وضعية التركيب هذه، للأطفال الذين يتراوح طولهم بين 100 و150 سم، لا يُستخدم حزام الأمان العلوي إذا لم يكن مقعد السيارة مزودًا بنظام تثبيت Isofix.

(أ) في مثل هذه الحالة، يجب تثبيت مقعد Seat&Go i-Size (بتكوين 100-150 سم) في اتجاه السفر باستخدام حزام أمان السيارة ثلاثي النقاط، المعتمد وفقًا للوائح UN/ECE رقم 16 أو ما يعادلها.

(ب) عند استخدام حزام الأمان ثلاثي النقاط في السيارة، تأكد من أن حزام اللفة موضوع بشكل صحيح على حوض الطفل.

القيود والمتطلبات المتعلقة باستخدام المنتج ومقعد السيارة:

إذا كان مقعد السيارة المختار مُزودًا بحزام أمان خلفي مُدمج به وسائد هوائية (أحزمة أمان قابلة للنفخ)، فقد يُسبب تفاعل الجزء القابل للنفخ من حزام الأمان مع نظام تثبيت الأطفال هذا إصابات خطيرة أو الوفاة.

في وضعية مقعد السيارة 105-76 سم:

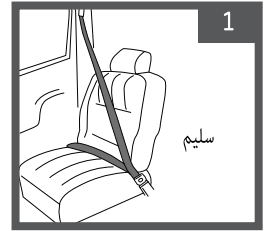
أثناء التركيب بنظام Isofix، لا تربط حزام أمان السيارة خلف مقعد السيارة، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الجزء القابل للنفخ من حزام الأمان.

في وضع التعزيز مع مسند ظهر بطول 100-150 سم:

عند استخدام مقعد سيارة مزود بحزام أمان خلفي مزود بوسائد هوائية مدمجة (أحزمة أمان قابلة للنفخ)، يُرجى اتباع دليل تعليمات الشركة المصنعة للسيارة.

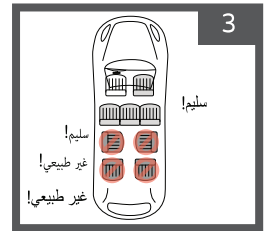


لا تقم أبدًا بتثبيت مقعد السيارة في مقعد سيارة مزود بحزام أمان ذو نقطتين فقط (حزام اللفة).

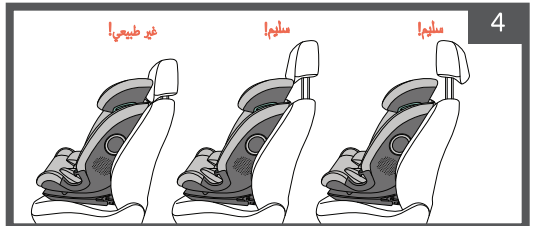


يجب أن يكون مقعد السيارة مزودًا بحزام أمان ثلاثي النقاط (ثابت أو قابل للسحب)، معتمدًا وفقًا للوائح رقم 16 الصادرة عن الأمم المتحدة/اللجنة الاقتصادية لأوروبا أو معايير أخرى معادلة.

يمكن تركيب مقعد السيارة على المقعد الأمامي أو أي مقعد خلفي آخر. لا يُركَّب هذا المقعد على المقاعد الجانبية أو الخلفية.



تأكد من أن مشبك حزام الأمان ثلاثي النقاط في السيارة ليس مرتفعًا جدًا. إذا لم يكن مرتفعًا جدًا، فحاول تثبيت مقعد السيارة على مقعد آخر في السيارة. ارفع مسند رأس مقعد السيارة وتأكد من أنه لا يتداخل مع مسند رأس مقعد السيارة، إذا لم يكن مرتفعًا جدًا، فحاول تثبيت مقعد السيارة على مقعد آخر في السيارة.



للأطفال من 76 سم إلى 105 سم | الحد الأدنى 15 شهرًا | الحد الأقصى 21 كجم

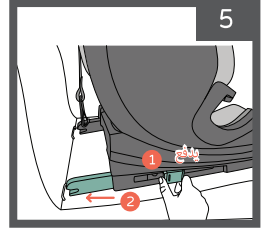
تحذير: حتى عمر 15 شهرًا، يجب تثبيت مقعد السيارة في وضعية مواجهة للخلف.

تحذير: عند تثبيت مقعد السيارة في وضعية مواجهة للأمام، تأكد من أن طول الطفل يتوافق مع جميع متطلبات الارتفاع المحددة في هذا الدليل.

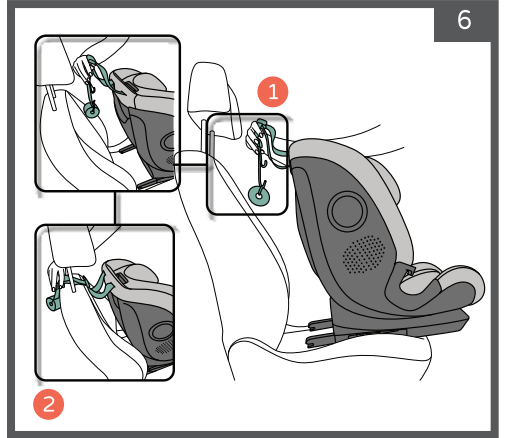
تحذير: يجب تقييد الطفل في جميع الأوقات باستخدام نظام حزام الأمان المكون من 5 نقاط.

تحذير: لا تُركَّب في هذه الوضعية لطفل يزيد وزنه عن 21 كجم!

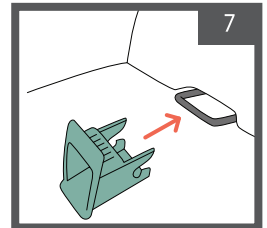
ضع مقعد السيارة على مقعد السيارة، ثم اضغط على زر تحرير موصل (1) Isofix في اتجاه السهم، ثم قم بإزالته بالكامل (2).



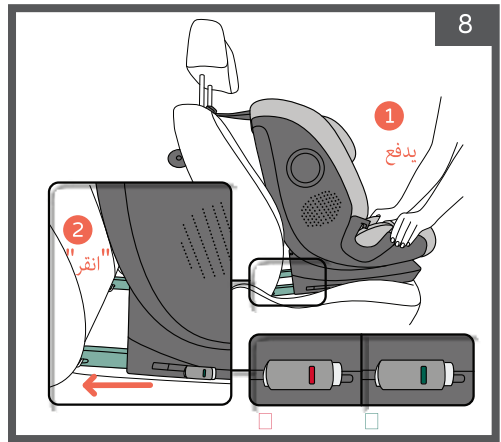
قم بإزالة حزام التثبيت العلوي من نقطة تثبيته (1) وضعه على الجزء الخلفي من مسند ظهر مقعد السيارة (2).



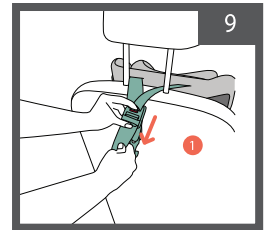
حدد موقع مثبتات ISOFIX في مقعد السيارة ثم ضع موصلات ISOFIX الخاصة بمقعد السيارة أمامها.



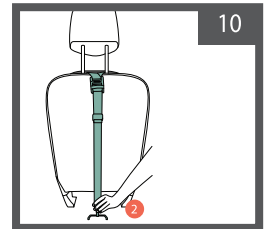
ادفع القاعدة نحو مسند ظهر مقعد السيارة، ثم وصل
موصلات ISOFIX بمثبتات مقعد السيارة حتى تسمع
صوت "طقطقة" القفل.
تأكد من أن لون مؤشر ISOFIX يتحول من الأحمر إلى
الأخضر.



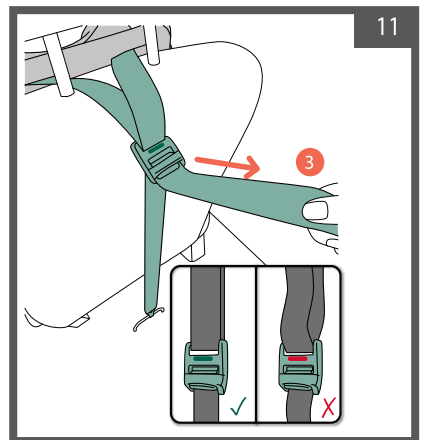
افتح شريط الربط العلوي بالضغط على الزر. بعد تحديد نقطة الربط
العلوية في السيارة، ثبت خطاف الشريط بها.



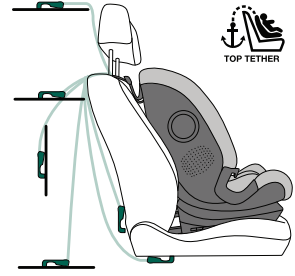
قم بضبط طول حزام المرساة العلوي عن طريق سحب الحزام بقوة حتى يصبح مشدودًا.



سيتحول المؤشر الموجود على الحزام إلى اللون الأخضر عند
شد الحزام بشكل صحيح.



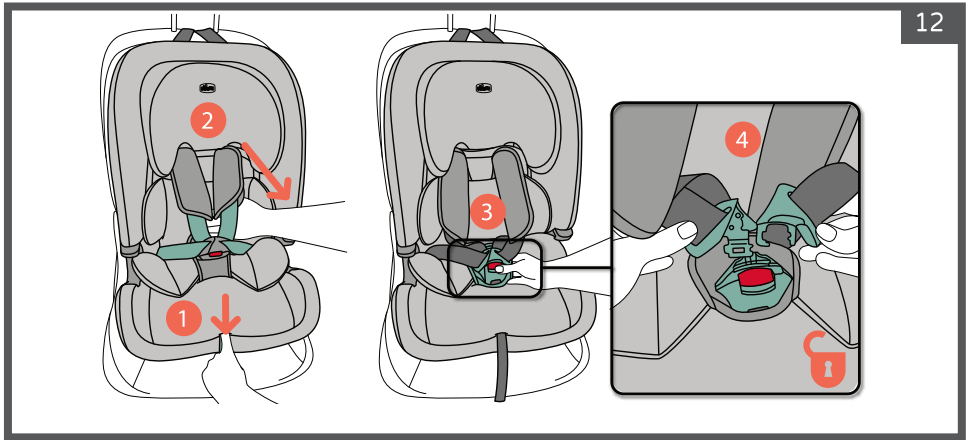
يُثبت حزام التثبيت العلوي في مقعد السيارة بمثبت الحزام في مقعد سيارتك. تختلف مواقع مثبتات الحزام من سيارة لأخرى. راجع دليل مالك سيارتك وابحث عن رمز مثبت الحزام كما هو موضح. يُقلل حزام التثبيت العلوي من حركة مقعد السيارة في حالة وقوع حادث، ويُساعد على ضمان تثبيته بشكل آمن.



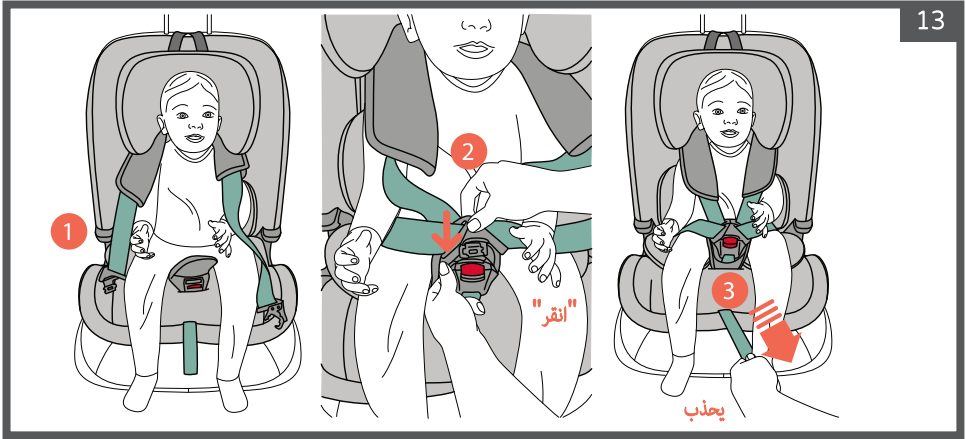
أهم النقاط المتعلقة بالتثبيت في وضع مقعد السيارة باستخدام أحزمة الأمان الخاصة بالمقعد:

1. مناسب للاستخدام من عمر 15 شهرًا / ارتفاع 76 سم في التركيب المواجه للأمام فقط.
2. قد لا تكون جميع أوضاع الاستلقاء قابلة للاستخدام في جميع المركبات.
3. يجب أن يتم التثبيت في مقاعد السيارة المجهزة بنظام Isofix.
4. لا ينبغي استخدام وضع التثبيت هذا لطفل يزن أكثر من 21 كجم.
5. أثناء التثبيت بنظام Isofix، تأكد من عدم تثبيت حزام أمان السيارة خلف مقعد أمان الطفل، حيث قد يؤدي ذلك إلى تنشيط الجزء القابل للنفخ من حزام الأمان.

ربط الطفل بنظام حزام الأمان المكون من 5 نقاط:

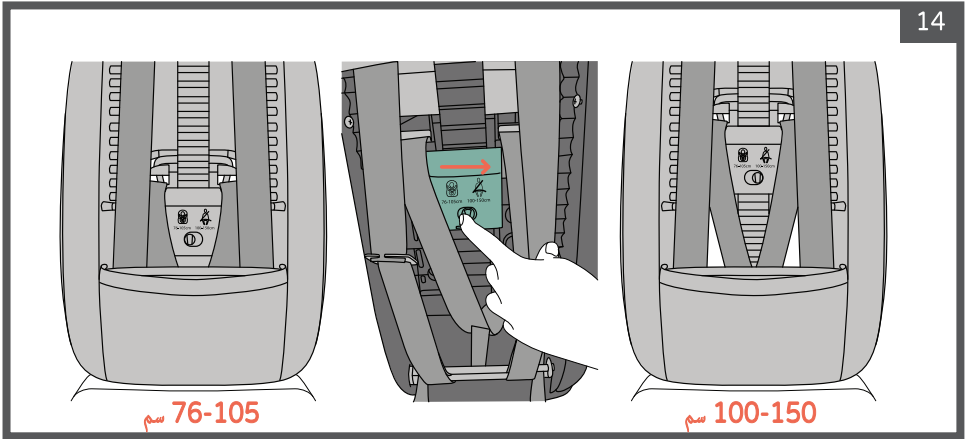


- 1) اضغط على زر تحرير الحزام (1) واسحب الأشرطة لأعلى لتوسيعها (2). اضغط على الزر الموجود في منتصف الإبزيم (3)، ثم حرر الأشرطة وافتح نظام حزام الأمان (4).



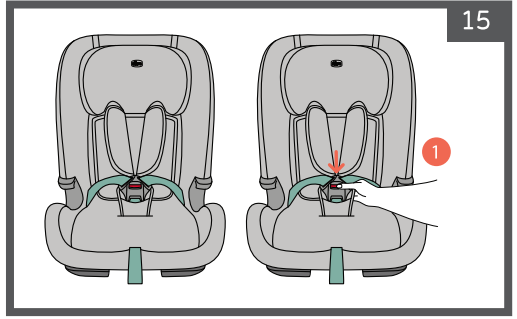
ضع طفلك في مقعد السيارة (1). ثبت ألسنة حزام الكتف وأدخلها في المشبك حتى تسمع صوت "طقطقة" القفل (2). اسحب حزام تعديل حزام الكتف لشدة الأشرطة لتناسب طفلك (3).

تغيير المقعد من مقعد السيارة إلى مقعد معزز مع مسند للظهر:

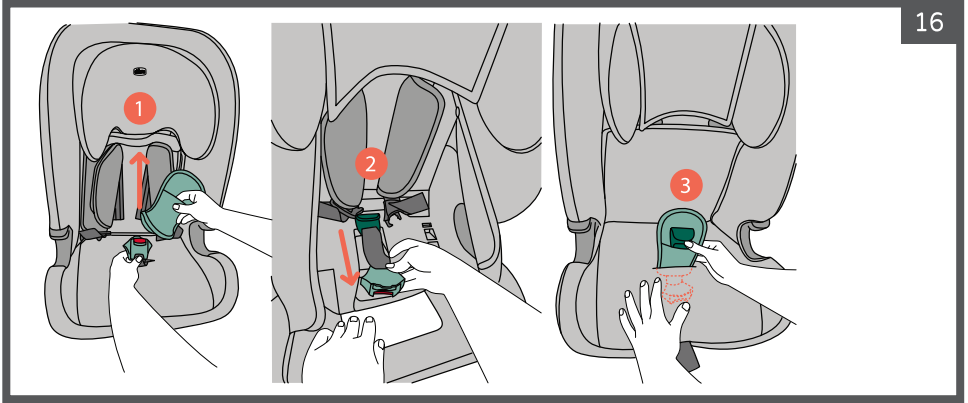


على ظهر الكرسي، قم بتحريك الزر إلى اليمين (في اتجاه السهم) وقم بتغيير موضع الزر من موضع مقعد السيارة 105-76 سم إلى موضع معزز بمسند ظهر 150-100 سم.

اضغط على الزر الموجود في وسط الإبزيم (1)، ثم حرر الأشرطة وافتح نظام حزام الأمان.

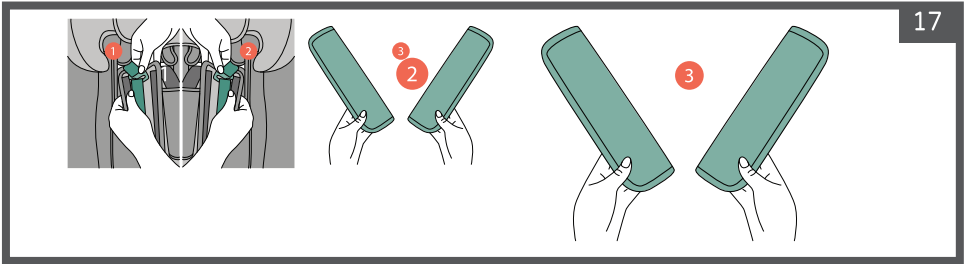


15



16

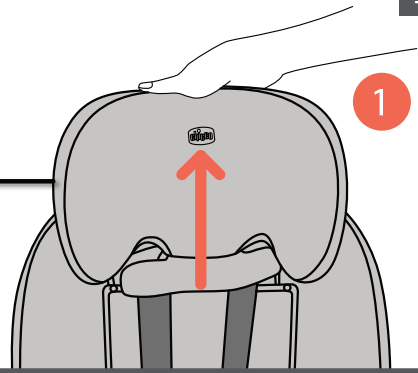
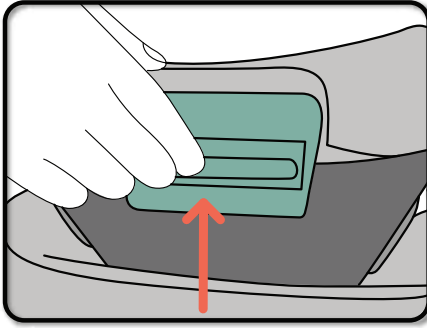
انزع غطاء حزام المشعب (1)، وارفع وسادة المقعد، ثم ادفع المشبك إلى مكانه في قاعدة المقعد (2). اسحب الجانب الآخر من المشبك باستخدام خطاف قفل حزام الأمان، وأخرجه من خلال فتحة الوسادة. ثبت غطاء حزام المشعب (3).



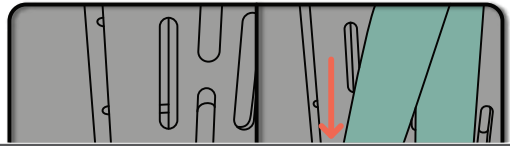
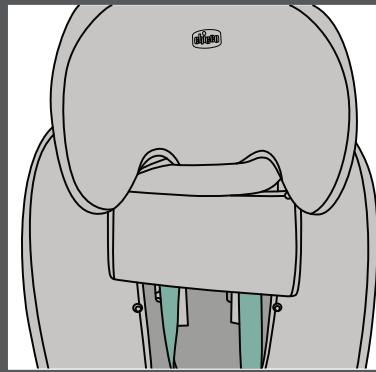
17

إخفاء أحزمة الكتف. تأكد الآن من فتح أحزمة الكتف. حرر غطاء حزام الكتف بفتح شريط الفيلكرو، ثم افصل أحزمة التثبيت العلوية، ثم انقلها إلى الخلف حول مسند الرأس، ثم افصلها عن الكرسي. افصل أحزمة التثبيت المتصلة بألسنة الإبزيم. افصل الخطافات المعدنية التي تثبت غطاء الحزام، وخزّنه في الجيب الخلفي لمسند الظهر. الآن، افتح تنجيد مسند الظهر واكشف إطاره. مرر أحزمة الأمان خلف التنجيد، وأدخل لسان حزام الكتف في الفتحات المخصصة لهما في مسند الظهر. أعد تنجيد مسند الظهر إلى مكانه، وأغلق مشابك التنجيد.

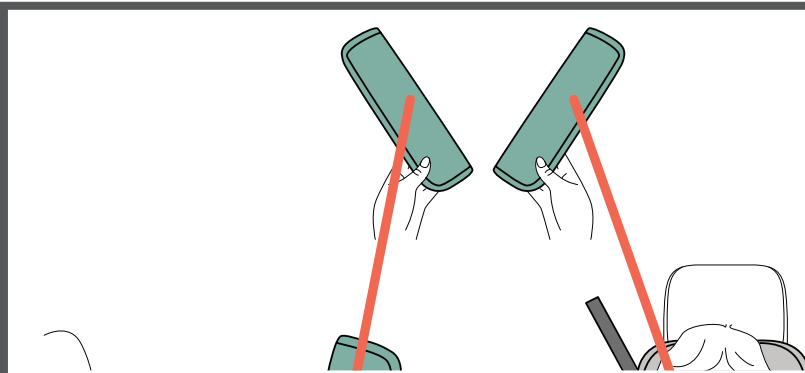
18



19



20



تم تجهيز المقعد بنظام FAST-FIT SYSTEM، مما يجعل من السهل جلوس الطفل أو إزالته من المقعد عند استخدام نظام حزام الأمان المدمج في الكرسي حتى ارتفاع يصل إلى 105 سم.

يتم تفعيل النظام بالضغط على زر الإبزيم (H) بحيث يمكن رفع أحزمة الأمان (E) وأحزمة الكتف (D) وتركها مفتوحة عند وضع الطفل أو إخراجها من المقعد، مع إبقاء أسنة الحزام ظاهرة دائماً.

لضمان أفضل أداء للنظام، يُنصح بتثبيت أحزمة الفيلكرو المخيطة على الأربطة المطاطية العلوية، أسفل مسند الرأس، عند أدنى نقطة من أحزمة الكتف (D). لا يزال لدى المستخدم خيار تحديد الموضع الأكثر ملاءمة لشريط المطاط.

يرجى الملاحظة!

تأكد دائماً من ربط أحزمة الأمان (E) بشكل صحيح أثناء كل استخدام.

التثبيت في وضع التعزيز باستخدام حزام الأمان الخاص بالمرحلة + Isofix:

للأطفال من 100 سم إلى 150 سم | من 3 سنوات إلى 12 سنة:

التركيب في وضعية مواجهة للأمام -

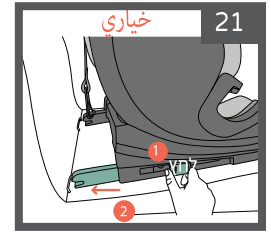
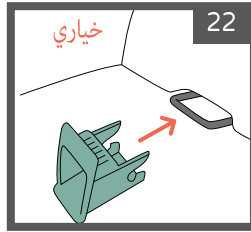
باستخدام حزام الأمان ثلاثي النقاط في السيارة + نظام Isofix.

تحذير: عند التركيب في وضع التعزيز، تأكد من استيفاء الطفل لجميع متطلبات الطول المحددة في هذا الدليل.

تحذير: تأكد من أن حزام الأمان مستقيم وغير ملتوٍ، وأنه مثبت بشكل مريح وآمن على جسم طفلك.

تحذير: استخدم دائماً حزام أمان ثلاثي النقاط (حزام الكتف + حزام الخصر) فقط. لا تستخدم حزام الخصر فقط.

يمكنك تأمين مقعد السيارة في وضع التعزيز باستخدام ISOFIX (اختياري).

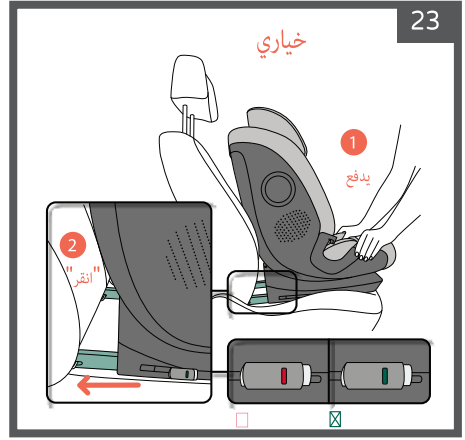


حدد موقع مثبتات ISOFIX في مقعد السيارة ثم ضع موصلات ISOFIX الخاصة بمقعد السيارة أمامها.

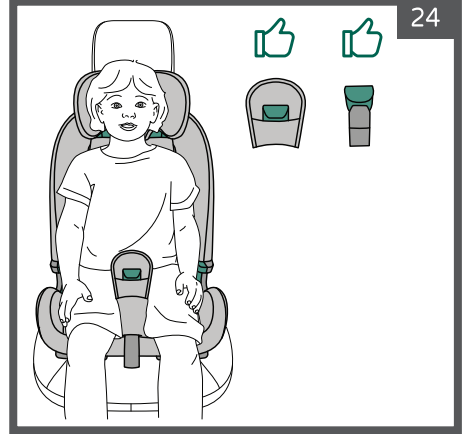
ضع مقعد السيارة على مقعد السيارة، ثم اضغط على زر تحرير موصل (1) Isofix وقم بإزالته بالكامل (2).

ادفع القاعدة نحو مسند ظهر مقعد السيارة (1)، ثم وصل موصلات
ISOFIX مثبتات مقعد السيارة حتى تسمع صوت "طقطقة" القفل
(2).

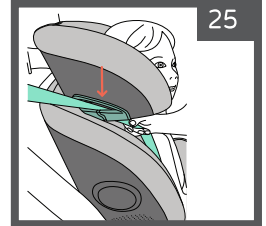
تأكد من أن لون مؤشر ISOFIX يتحول من الأحمر إلى الأخضر.



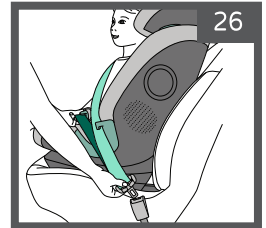
ضع طفلك في مقعد السيارة. تأكد من بقاء أحزمة المنشعب وغطاء حزام
المنشعب مثبتين في مقعد السيارة، فهما جزء من نظام أمان المقعد.



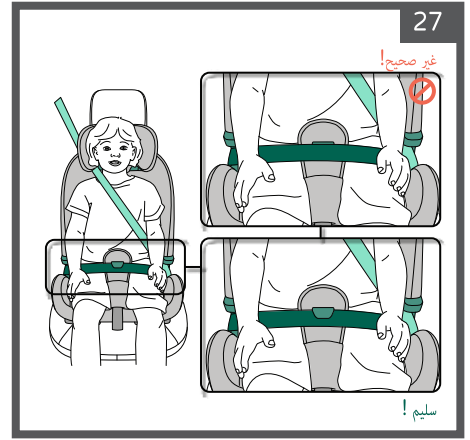
اسحب حزام أمان السيارة (الكف + الحجر)، ومرره فوق جسم طفلك. مرر حزام الكتف على
الجانب الآخر من مشبك السيارة عبر فتحة الحزام أسفل مسند الرأس (كما هو موضح في الصورة).



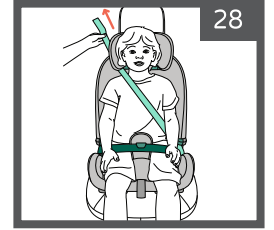
ادخل حزام الأمان في المشبك حتى تسمع صوت طقطقة تثبيت الحزام في مكانه. مرر حزام الأمان على
جانب مشبك السيارة عبر فتحة الحزام أسفل مقعد السيارة.



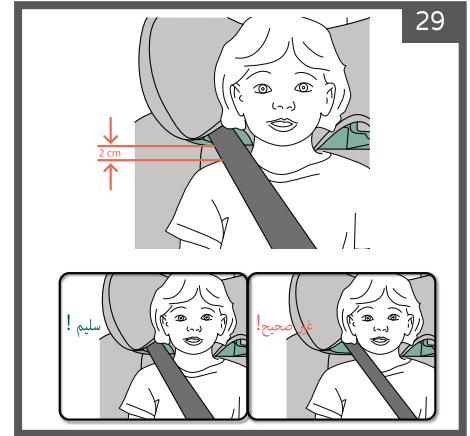
اسحب حزام الكتف لأعلى لشده. تأكد من أن حزام الأمان مستقيم،
غير ملتوٍ أو ملتوٍ. تأكد من أن حزام الخصر يمر أمام غطاء حزام
المنشعب، وأنه يمر أسفل اللسان الذي يُثبت في مكانه.

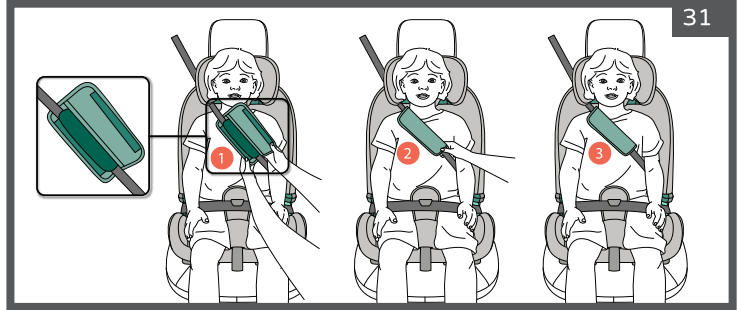
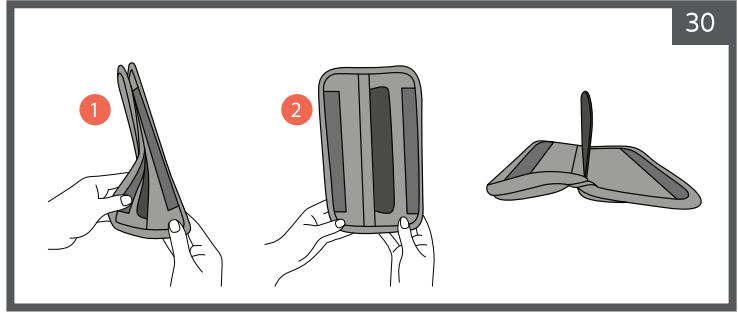


اسحب حزام الكتف لأعلى لشده. تأكد من أن حزام الأمان مستقيم، غير ملتوٍ أو ملتوٍ.



اضبط مسند الرأس بحيث يكون حزام الكتف على ارتفاع مناسب
لكتفي طفلك.
تأكد من أن حزام الكتف في منتصف كتف طفلك وليس قريباً
من رقبته.
(يجب الحفاظ على مسافة 2 سم بين فتحة الحزام ومنتصف
الكتف).





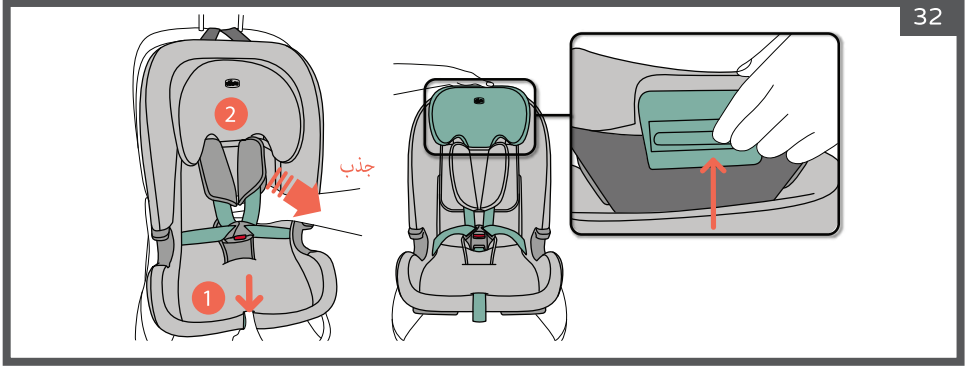
تُثبت غطاء حزام الأمان بحزام أمان السيارة، وضعه في منتصف صدر الطفل كما هو موضح في الصورة.
(يُرجى حفظ غطاء الحزام الإضافي في الجيب الخلفي لمسند الظهر).

أهم النقاط المتعلقة بالثبيت في وضع التعزيز باستخدام حزام الأمان الخاص بالسيارة:

1. يجب أن يكون مقعد السيارة المحدد مزودًا بحزام أمان ثلاثي النقاط وفقًا للمعيار الأوروبي ECE-R16.
2. قد لا تكون جميع أوضاع الاستلقاء قابلة للاستخدام في جميع المركبات.
3. يُمكن تركيب مقعد السيارة في المقعد الأمامي للمركبة، وفي أي من المقاعد الخلفية، يجب وضعه دائمًا في اتجاه حركة السيارة. يُمنع تركيب هذا المقعد على مقعد جانبي أو خلفي.
4. لا تقم أبدًا بتهيئة مقعد السيارة في مقعد سيارة مزود بحزام أمان ثنائي النقاط (حزام اللفة).
5. تأكد من أن حزام اللفة موضوع في وضع منخفض ومحكم حول منطقة الحوض.
6. لا تُركَّب مقعد السيارة هذا في مقعد سيارة مُزوَّد بحزام أمان قابل للنفخ، قد يؤدي استخدام هذه الأحزمة إلى إصابات خطيرة أو الوفاة. عند تركيب مقعد السيارة في سيارة مُزوَّدة بأحزمة أمان بوسائد هوائية مُدمجة (أحزمة أمان قابلة للنفخ)، يُرجى اتباع تعليمات الشركة المُصنعة في دليل سيارتك.

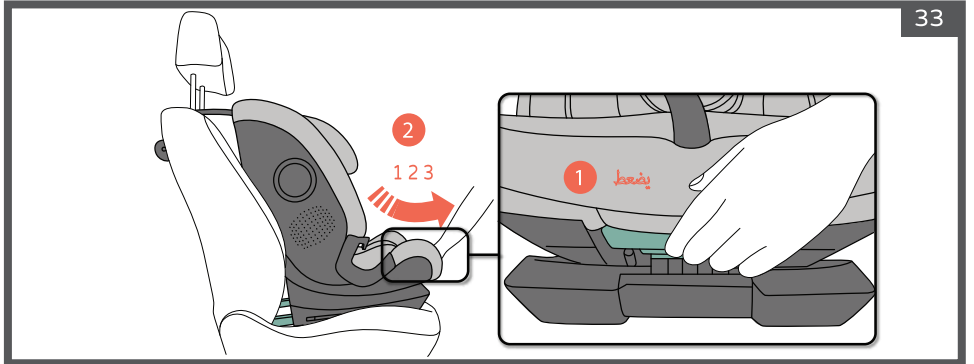
7. تأكد من أن مشبك حزام الأمان ثلاثي النقاط ليس مرتفعًا جدًا، وإلا، يجب تركيب مقعد السيارة في مقعد آخر. في بعض الحالات، قد يكون مشبك حزام الأمان طويلًا جدًا ويتجاوز الارتفاع المطلوب من أسفل المقعد. في هذه الحالة، يجب عدم تركيب مقعد السيارة واختيار مقعد آخر. لمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع الشركة المصنعة للسيارة.

تعديل مسند الرأس:

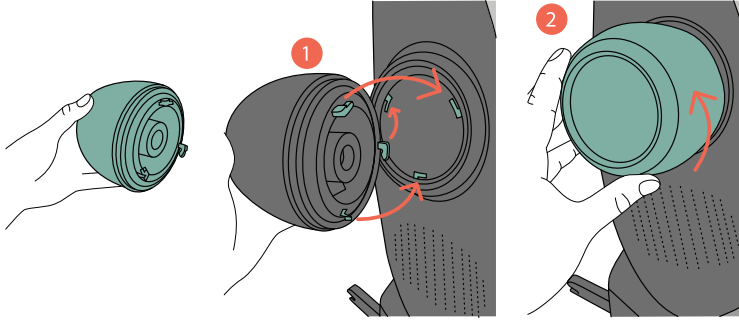


اضغط على زر تحرير الحزام (1) واسحب الحزام نحوك لتوسيعه (2). اضغط على ذراع ضبط مسند الرأس لأعلى، وارفع / أخفض مسند الرأس إلى الارتفاع المناسب لطفلك.

نظام الاستلقاء:



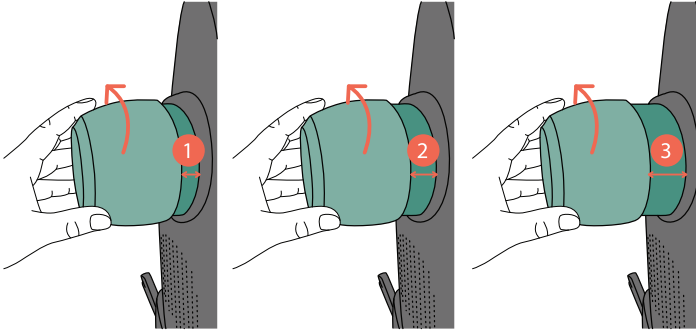
يحتوي مقعد الأمان على ثلاثة أوضاع إمالة. اضغط لأعلى على ذراع ضبط وضع الإمالة (1) واضبط مقعد الأمان على الوضع المطلوب (2).



نظام أمان جانبي SIDE SAFETY SYSTEM

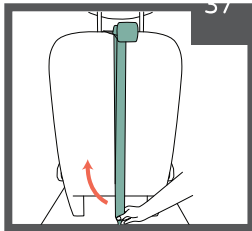
مكون نظام الأمان الجانبي.

ضع المكون على شكل كوب في مكانه على جانب المقعد، ثم وصله وأدره بالكامل لتثبيته في مكانه. ملاحظة: تأكد من أن مقعد السيارة يسمح بتركيب هذا المكون.

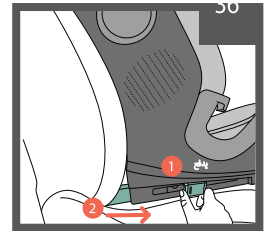


لإزالته، قم بقلبه إلى الاتجاه الآخر ثم قم بإزالته.

إلغاء التثبيت:



حرّر شريط التثبيت العلوي من خطاف التثبيت. اطوّه وأعدّه إلى مكانه.



اضغط على زر التحرير الموجود على موصلات (1) Isofix وأعد إدخالها في مكانها (2).

التنظيف والصيانة:

يمكن إزالة الحشوة والوسادة وغسلهما في الغسالة على دورة غسيل خفيفة بماء بارد (30 درجة). يرجى مراجعة الملصق الموجود على الحشوة لمعرفة تعليمات الغسيل.

-  لا تستخدم التنظيف الجاف
-  لا تستخدم المجفف للتجفيف.
-  لا يكوى
-  لا تستعمل مبيض
-  غسيل آلي على درجة حرارة 30 درجة
- لا تستخدم منظفات أو مذيبيات كاشطة.
- لا تجففه بالمجفف، ولا تعصره، واتركه يجف طبيعياً.
- يجب استبدال التنجيد بتنجيد معتمد من الشركة المصنعة فقط، لأنه جزء من نظام حماية مقعد الأمان.

تحذير: لا تستخدم مقعد السيارة بدون حشوة! الحشوة جزء من نظام حماية مقعد السيارة.

إزالة التنجيد: غطاء المقعد:

- ارفع مسند الرأس إلى أعلى مستوى له.
- انزع الأربطة المطاطية من الخطافات أسفل المقعد.
- انزع الأربطة المطاطية من حلقات حزام الخصر.
- فك الأزرار من غطاء التنجيد المركزي عند قاعدة مسند الظهر.
- فك أشرطة الفيلكرو عند مخرج حزام التثبيت العلوي من ظهر مسند الظهر.
- انزع الغطاء.
- مسند الرأس:

- افتح الأزرار المجاورة لأحزمة الأمان في مقعد الطفل.
- انزع الأربطة المطاطية الموجودة أسفل مسند الرأس.
- انزع الرباط المطاطي من خلف مسند الرأس.
- اسحب غطاء مسند الرأس، بدءاً من الأعلى.

تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية:

- يُنظف البلاستيك والمعدن بقطعة قماش مبللة فقط، لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو مذيبيات. لا تُرَبِّت أجزاء مقعد السيارة.
- يجب فحص الكرسي وأجزائه بانتظام للتأكد من سلامتها:
- غطاء القماش: تأكد من سلامة درزات القماش.
- أحزمة الأمان: تأكد من سلامة أحزمة الأمان.
- تأكد من سلامة حزام الضبط، وحاملات المنشعب، وحاملات الكتف.
- الأجزاء البلاستيكية: تأكد من سلامة الأجزاء البلاستيكية من التلف أو التآكل أو تغير اللون.

تخزين المنتج:

عند عدم تركيب مقعد السيارة، يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال، ويُنصح بتخزينه في مكان جاف بعيداً عن مصادر الحرارة، لحمايته من الغبار والرطوبة وأشعة الشمس المباشرة.

